

# Voilà

1 au 15 décembre 2020

## #68



Ready?

LE JEU !

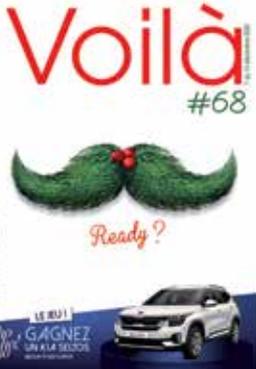
**GAGNEZ**  
UN KIA SELTOS  
VALEUR 19 000 EUROS



2 Voilà c'est déjà Noël!

## Edite

Are you ready ? Are you ready Ready for it !?!? Nous, toujours prêts ! Au taquet ! Sur le pont ! On est là on lâche rien !! Oui je sais ça veut dire tout pareil tout ça, mais je suis trop excitéeééééé !!! Contre vent et marées, PPRN, Grève, Covid, rien ne nous aura. Le Voilà magazine fait vent debout - ça devient une philosophie de vie ! - et balance une mega loterie pour Noël qui déchire avec un super lot, mais un loooooot ! Tellement énorme qu'au bureau on a même du mal à y croire. On est à J-5 du bouclage et voilà qu'on fait volte-face, retournement de situation, on redistribue les cartes... Hop Hop Hop (Ho Ho Hooooo). J'aurais bien envie de garder le secret de ce que c'est, rien que pour moi. **NON** Elle est pas très sympa... Limite crochue sur les bords la rédactrice. AïE! Mais qu'elle est nullasse (la blonde qui écrit), on va changer notre Une, et forcément rajouter la loterie et son lot dessus (smiley qui se tape le front) ! ... Donc bref, vous savez déjà ? C'est ça ? C'est écrit sur la couverture en fait (La nana c'est une puce sur pile. Elle doit croire que la voiture c'est pour elle alors qu'elle n'a absolument pas le droit de jouer. Toi t'écris tu joues pas ! OK?) Avouez un Seltos quoi !!! On en a fait gagner des lots à chaque Noël... Mais un aussi beau ? Baaaababbaaa. Pour la gagner vous allez devoir consommer en local et seulement local ! Bam !



## HOLIDAY ARTISAN MARKET

@COLE BAY : SAMEDI 5 DÉCEMBRE

Le marché artisanal des fêtes organisé par Joga promet un shopping 100% local avec une sélection d'artisans et quelques boutiques de l'île. Une douzaine d'exposants sont attendus sur cette journée qui accueillera le public de 10h à 15h. Des jus pressés à froids, quelques bouchées et friandises de fêtes seront également à disposition pour faire une pause gourmande entre deux achats. Vous retrouverez certaines boutiques que vous connaissez MerSea, Esprit de l'île, Voilà (la boutique ! :D), Kalliope Designs, Samson, La Plage SXM, Créations de perles Lili des Isles ... Un seul crédo : Made in SXM. C'est le premier de la saison, alors on y va ! Alors Tous les visiteurs devront porter un masque durant leur visite du Holiday Artisan Market. Joga - Cole Bay (bâtiment derrière First Caribbean Bank, à l'étage au-dessus d'UPS).

*Gift guide*

**The perfect GIFT for HER !**

**COLLIER LOCKIE PERSONNALISABLE**  
(acier inoxydable) À PARTIR DE 39€

**BOUCLES D'OREILLES**  
(acier inoxydable) 24€

**BRACELET LOCKIE PERSONNALISABLE**  
(acier inoxydable) À PARTIR DE 29€

**BASKETS A PARTIR DE 33€**

**POCHETTE KELLY À MESSAGES 14€**  
Parfait pour transporter son makeup ou son petit bazar!

**BASKETS MONTANTES 49€**

**BASKETS LÉOPARD 45€**

**PORTE CARTE FOURRURE 18€**

**PANTALON MILA IMPRIME LÉOPARD 56€**  
la pièce iconique de la saison!

**PULL MAILLE STELLA 19€**  
parfait pour un petit séjour à Paris!

**#prettythingsinside**  
HASHTAG.

11, RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE #MARIGOT



# Buzz

WWW.BUZZSX.M.FR



### ZAC DE HOPE ESTATE

du lundi au vendredi : 9h-13h / 14h-18h

Samedi : 9h-12h / 14h - 17h

05-90-29-84-22

### HOWELL CENTER MARIGOT

du lundi au vendredi : 9h-13h / 14h-17h30

05-90-87-72-69

INFORMATIQUE / MULTIMÉDIA / JEUX VIDÉO

NEW



iPhone 12 Pro Max 6,7"

A partir de 1259 €

NEW



iPad 10,2"

A partir de 389 €



Revendeur agréé

Centre de services agréé

iPhone 12 Pro 6,1"

A partir de 1159 €



NEW

iPhone 12 6,1"



A partir de 909 €



299€

JBL PARTY BOX 100  
ENCEINTE AUDIO HAUTE PUISSANCE

160 W - Batterie rechargeable intégrée  
Autonomie 12h - Bluetooth  
Entrées microphone et guitare



119€

POLAROID NOW

APPAREIL PHOTO INSTANTANÉ

Autofocus performant - Double exposition

Autonomie de batterie de 15 packs - Flash à tube précis

SAMSUNG



189€

GALAXY A20E

Écran 5,8"

4G LTE

13Mp + 5

Frontal 8 Mp

Double SIM - 32 Go de stockage - RAM 3 Go

Micro SD (jusqu'à 512 Go) - Android 9 Pie



425€

369€

PACK NINTENDO SWITCH

+ JEU « One Piece Pirate 3 »

+ JEU « Dragon Ball Xenoverse 2 »

+ Housse KONIX



Votre pc  
GAMER  
sur mesure



WWW.BUZZSX.M.FR





NOUVEAU  
Le Loft  
annonce son partenariat avec



Faty  
des îles



Concept Store  
spécialisé  
beachwear  
& accessoires



LE LOFT

CONCEPT STORE | HOMME - FEMME

Hope Estate (Entre Bureau Vallée & Peinture Gouffier) - 05 90 87 77 95  
Ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 18h non stop - f lelottsxm



## LE SECRÉTARIAT DU PÈRE NOËL EST OUVERT !

Un décor papier tendance et ludique pour La Poste cette année, qui a inventé un joli site interactif spécialement pour Noël dans un univers féérique fait de lutins, sirène, et petit camion de postier !

Les lettres virtuelles à composer sur le site pourront rendre service à quelques parents pris par le temps ! Mais en plus d'envoyer

leur lettre en ligne au Père Noël La Poste propose sur la version de cette année la découverte de 4 mondes cachés. Les enfants doivent chercher dans le décor les 13 lutins qui aident le père Noël qui chacun renferme une surprise. Les mondes se débloquent et les enfants s'amusent.

Atelier d'écriture, le «compteur de dodo», apprendre à prononcer et à écrire «Joyeux Noël» en 19 langues... Afficher son coefficient Sagesse ... Le site est très bien fait ! A la fois ludique et instructif, il y a des mappemonde pour découvrir les océans et les mers, les forêts... Chaque élément trouvé est amassé dans la hotte pour faire durer le plaisir et pouvoir y revenir. Le Calendrier de l'avant, de jolis coloriages... Au total 49 surprises attendent les enfants. Plein d'activités qui vont plaire aux petits, et aux grands qui ont gardé leur âme d'enfant !

### LE 1<sup>ER</sup> SECRÉTARIAT DATE DE 1962 !



Initié en 1962, ce service gratuit avait à l'époque reçu 5000 lettres d'enfants, qui avaient en retour trouvé dans leur boîte une réponse-type rédigée par la célèbre pédiatre et psychanalyste Françoise Dolto, laquelle était la sœur du ministre des Postes Jacques Marette.

Les secrétaires du Père Noël - des postiers volontaires et des intérimaires - leur enverront en retour «une belle lettre du Père Noël» accompagnée d'une carte postale à colorier. La Poste a indiqué avoir transmis l'an dernier 1,2 million de lettres et 80.000 courriers électroniques destinés au Père Noël. On rappelle que pour obtenir une réponse avant le 24 il est préférable d'envoyer la lettre de votre enfant avant le 15 décembre ...Pour Saint-Martin vous êtes déjà en retard ! Faites vite !

<< ALLO  
PAPA  
NOËL? >>



Parler au Père Noël peut coûter cher, très cher, car les lignes téléphoniques qui lui sont dédiées sont souvent surtaxées. C'est le cas du Telephoneduperenoel.com au 08 92 05 25 12, de Monpapanoel.com au 08 92 24 12 22, du Telephone-du-pere-noel.fr au 08 90 00 25 12. Quand on appelle ces lignes, on débourse, en plus du prix d'un appel classique, environ 3 euros l'appel. Et on sait combien nos enfants sont bavards, surtout quand il s'agit de leurs futurs cadeaux de Noël !

#### LE NUMÉRO D'UN PÈRE DE FAMILLE

Ainsi Soit Tel, créé par un papa, propose une ligne de téléphone gratuite pour appeler le Père Noël. Il suffit de composer le 04 22 52 10 10 pour entendre, dans un premier temps, une musique de Noël, avant d'avoir un message du Père Noël lui-même, expliquant à l'enfant qu'il est parti nettoyer son traîneau, faire des petites courses en préparation de Noël. Ensuite, bien sûr, le Père Noël demande le prénom de l'enfant et, le plus important, sa liste de Noël, à condition qu'il ait été sage, normal ! Et tout ça pour rien du tout !



# BUZZ

WWW.BUZZSX.M.FR

★  
FACE  
AEROPORT  
GRAND CASE

**LOTISSEMENT HOPE HILL**

**ROUTE DE L'ESPÉRANCE**

du lundi au vendredi : 9h-13h / 14h-18h

Samedi : 9h-12h / 14h - 17h

**05-90-29-99-55**

ÉLECTROMÉNAGER / TÉLÉVISION / HIFI

317L

**Haier**

509€

**HAIER HBM-886SNF  
RÉFRIGÉRATEUR COMBINÉ**

Froid ventilé - A+ - Réfrigérateur 222L  
Congélateur 95L - 43 dB  
Porte réversible - 185 x 60 x 68,5cm

504L

**WINIA  
by DAEWOO**

999€

**WINIA WFRN-M570D2X  
REFRIGERATEUR AMERICAIN**

Réfrigérateur 341L  
Congélateur 163L - Froid ventilé  
178,8 x 89,5 x 74,5 cm - A+

138 cm

55"

**mi**  
**Xiaomi**

429€ **TV LED 4K 55" XIAOMI TV 4S 55"**

Ecran 138 cm (55") - 100% 4K UHD (2160p)  
Smart TV - Wifi - Bluetooth 4.2

329€

**JBL BAR 2.1 DEEP BASS  
BARRE DE SON 2.1**  
300 W Caisson sans fil  
HDMI - Bluetooth - USB

**JBL**  
HARMAN

**PHILIPS**



89€

**PHILIPS S5400/06  
RASOIR ÉLECTRIQUE**

Aquatec Wet & Dry  
45 min d'autonomie / 1 h de charge  
Charge rapide en 5 minutes pour  
un rasage express.

**PHILIPS**



39€

**PHILIPS BRE275/00  
SATINELLE ESSENTIAL  
EPILATEUR**

Lumière Intégrée - 4 Accessoires  
2 réglages de vitesse

**PHILIPS**



29€

**PHILIPS BHS375/00  
LISSEUR CÉRAMIQUE**

180° ou 220° - Technologie ThermoProtect  
Plaques en Kératine et Céramique 10 cm  
Temps de chauffe 60 sec



9 kg

549€ **LG F94J53WH  
LAVE LINGE**

9 kg - 1400 tours/m - A+++  
53/ 74 dB - Fin différée  
L60 x H85 x P56 cm



6 kg

279€ **WINIA WVD-06TOWW12U  
LAVE LINGE**

6 kg - 1200 tours/min - A+++  
58 dB - Durée différée  
L60 x H85 x P50 cm

Disponible  
en Blanc

149€

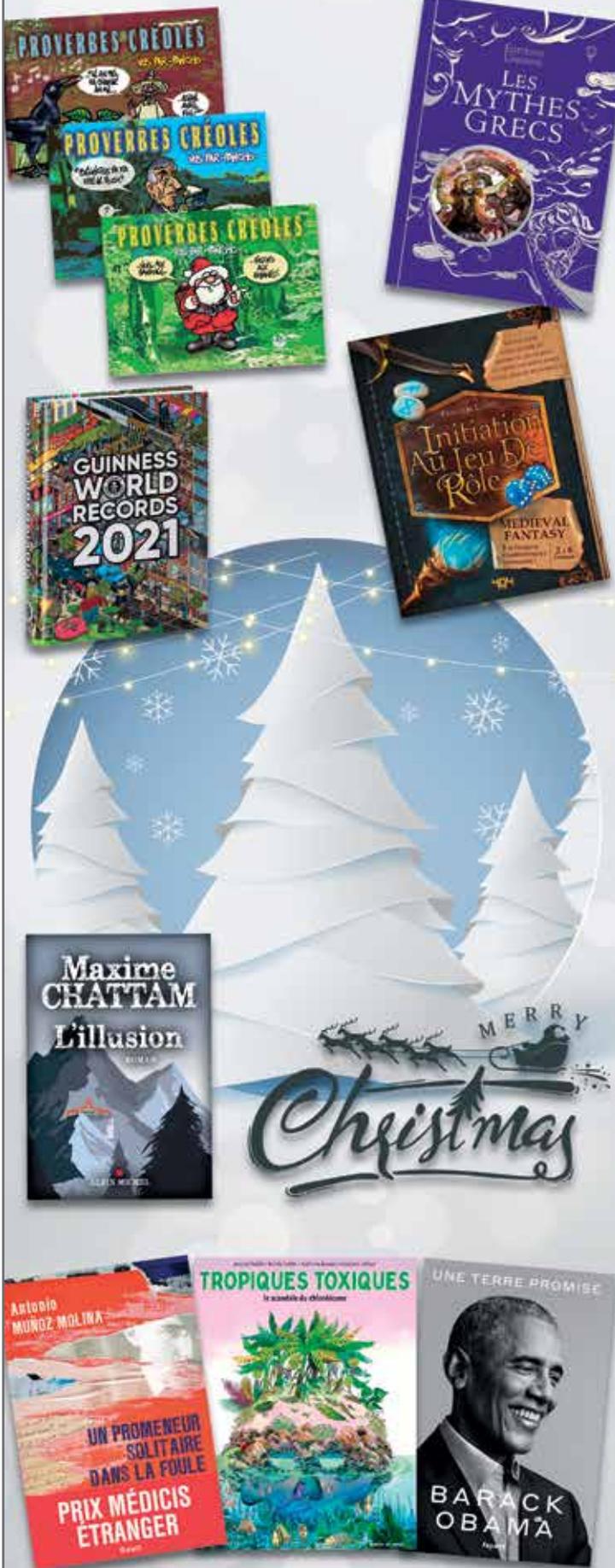
199€

**SONOS ONE SL**  
Enceinte amplifiée  
Multiroom Wifi  
Contrôle vocal Amazon  
et Google  
Résistant à l'humidité

16,15 x 12 x 12 cm

# Librairie des Isles

Librairie Générale et Scolaire - Papeterie - Presse



Centre d'affaire Llobregat - Concordia (à côté de la pharmacie)  
Tél 05 90 87 48 70 - Lun-Ven : 8h30-12h30 / 14h30-17h30 Sam : 9h-13h

6



## Tendance gipsy james...

Alizé nous reçoit dans sa boutique de prêt-à-porter féminin, Gipsy James montée depuis l'été dernier - précédemment Sunset Blvd en centre-ville. Un style très contemporain, tantôt rock tantôt chic ou parfois les deux !

James c'est son premier bébé et Gipsy James son second. Gipsy James, est une jolie association du prénom de sa fille, James, et gipsy en référence aux origines Arlésiennes d'Alizé, ville berceau des musiciens Gipsy King ! La synthèse du style de vestiaire est donnée, un mélange doux, classique avec un petit côté déjanté parfois, très rock sur certaines pièces, du 100% pur bonheur féminin



3 marques ont attiré notre regard. La première **Muun**, une marque qui cultive l'art du tressage traditionnel de la paille, inspirée par le design scandinave et la recherche de l'épure japonaise, des paniers toujours accompagnés d'un pochon signature, qui cache ce qu'il y a à cacher ou qui se noue avec élégance. La deuxième **Iro**, alliant luxe et confort. Volumes, matières, coupes ; rien n'est laissé au hasard, les lignes signées mêlent robes ajustées, robes en voile et jupes en cuir. Ça claque ! Et enfin la troisième marque **K.Jacques** sont d'authentiques sandales en cuir de fabrication traditionnelle où l'excellence des savoir-faire français, à Saint-Tropez depuis 1933. On aime les imperfections de leur cuir et l'intemporalité de ses modèles.

On pourrait énumérer d'autres marque coups de cœur, comme le Léon XL signé Jérôme Dreyfuss, les chapeaux marseillais Van Palma... Les reines du shopping ont une nouvelle adresse, et une belle !

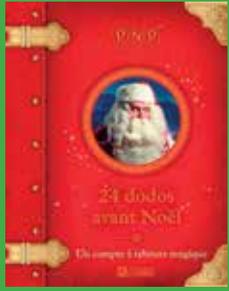
**Gipsy James à Marigot - Face aux Amandiers - Tél.05 90 29 50 95**

Un ancien ingénieur d'Amazon a développé une application censée « traduire » les sons émis par les chats : gadget peu fiable ou vraie révolution ? Plusieurs applications proposent de « traduire » les miaulements comme Meow-Talk, toujours en cours de développement, mais dont une version est disponible depuis peu pour Android et iOS. Javier Sanchez, le concepteur à l'origine de l'application, explique avoir utilisé des données scientifiques et l'apprentissage automatique par intelligence artificielle pour la conception. Mais sa méthode de « traduction » reste contestée. Selon Eva Morand, comportementaliste pour chat, « Les chats s'adaptent beaucoup à leurs propriétaires... Les miaulements servent effectivement aux chats à communiquer avec nous. Dans le milieu naturel, les chats n'utilisent pas beaucoup la voix sauf en cas de rut ou bagarre. Ce ne sont pas des animaux très sociaux. En fait, ils utilisent le miaulement avec les humains parce qu'ils voient que ça leur permet d'attirer notre attention », développe Eva Morand. « La communication d'un chat avec nous ne se fait pas que par la voix, dit-elle. Il y a aussi le mouvement de la queue, la position de l'oreille, la dilatation de ses pupilles... »

## PEUT-ON RÉELLEMENT TRADUIRE LES MIAULEMENTS DE MINOU ?



Il y a aussi tout un tas de comportements spécifiques : si un chat passe son temps à se gratter, à se lécher les babines, à faire sa toilette ou à s'arracher les poils, cela signifie peut-être qu'il est stressé, même si tout doit s'analyser en fonction du contexte », conclut-elle. Conclusion non concluante ! Vous ne saurez jamais ce que pense votre matou.



## 24 DODOS AVANT NOËL UN COMPTE À REBOURS MAGIQUE

Retrouvez l'univers magique du Père Noël Portable (PNP) dans un livre ! Il ne reste que 24 dodos avant Noël. Pour t'aider à patienter, le Père Noël te propose un jeu : il cache, chaque soir, la clé magique qui ouvre les portes de son merveilleux royaume. À toi de la trouver parmi les 24 scènes du livre où lutins et animaux magiques se préparent pour la nuit tant attendue ! Ce livre est issu de la célèbre application Père Noël Portable (PNP) permettant de personnaliser des messages vidéo ou téléphoniques du Père Noël, en direct du Pôle Nord! GRATUITEMENT. Ce message est personnalisable et peut donc s'adresser à l'enfant qui reçoit l'album. Les illustrations du livre sont des photos tirées de cet univers fantaisiste et étrangement réaliste. Même les plus récalcitrants céderont devant l'évidence : le Père Noël existe !



## (NOTRE SÉLECTION DE LIVRES POUR ATTENDRE NOËL

Bientôt Noël, la période la plus magique de l'année ! Pour allumer des petites étoiles dans les yeux de vos enfants et faire vivre la belle histoire du vieux monsieur en habit rouge, découvrez notre sélection de livres de Noël pour enfants. Noël, ce ne sont pas que les paquets enrubannés - loin de là !



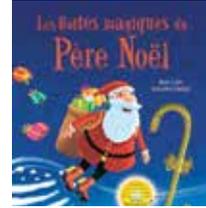
### MON KIT D'ACTIVITÉS NOËL

**Elen LESCOAT**  
**(Illustrations)** Une jolie pochette de poche, facile à emporter partout. Un bloc de coloriages, un bloc d'activités et douze crayons de couleur. Laissons parler leur créativité !



### MON NOËL EN MUSIQUE

**Huang Yu-hsuan** Toute l'atmosphère de Noël est dans ce grand livre à onglets enrichi d'un CD avec 25 classiques du répertoire de Noël pour chanter en famille ! On y retrouve aussi des chansonnettes traditionnelles en anglais. Un livre familial pour préparer Noël ! Noël en chansons !



### LES BOTTES MAGIQUES DU PÈRE NOËL

**Mark Gaito.** Un livre sonore avec une canne magique pour aider le Père Noël ! Le Père Noël est bien embêté ! Alors qu'il s'apprête à enfiler ses bottes pour faire sa tournée de Noël, il s'aperçoit qu'elles ont été grignotées par les petites souris. Catastrophe !



### SAINT NICOLAS C'EST QUI CELUI-LÀ ?

**Charlotte Bellière.** Un joli texte sur Saint-Nicolas qui nous rappelle qu'il y a du bon et du mauvais en chacun de nous. Antoine ne connaissait pas Saint-Nicolas. Malheureusement, il sait par contre qu'il n'est pas le plus sage des petits garçons ...

Ouvrages disponibles à la Librairie des Isles à Concordia.

>>> Arrivée de nouveautés spéciales Noël aux alentours du 10 décembre 2020.

La Villa  
*Hibiscus*  
Pic Paradis

*Dans un cadre unique,  
la magie de Noël ...*

L'Huître  
Le Caviar  
Le King crabe  
L'Ormeau  
Le Turbo  
Le Chevreuil  
Le Brie de Meaux  
Le Guavaberry  
La Boule de Noël

*Au creux de votre assiette,  
une expérience gustative surprenante,  
un moment inoubliable ...*

Sur réservation uniquement :  
**0590 77 80 98 - 0690 37 54 40**  
Les hauts de pic Paradis  
f i t lavillahibiscus

8 en Voilà un super cadeau !



# Et si vous deveniez pilote d'avion?

Si petite soit notre île, si vous voulez voler de vos propres ailes, C'EST POSSIBLE. Enfin... sur un avion monomoteur seulement ! L'Airbus ce sera pour plus tard. Commencez déjà par le commencement : Avec un petit vol d'initiation. Ça vous dit ? Histoire de jauger votre aptitude à l'altitude... Car si certains se passionnent pour les avions pour d'autres c'est beaucoup plutôt rédi-

bitoire. L'initiation permet justement d'appréhender l'appareil avec un instructeur en son bord, et tester le pilotage en condition réelle. Peur, motivation ? Et si vous le commandant de bord c'était vous ? Le sésame pour devenir pilote sur ces engins, s'appelle le PPL pour Licence de Pilote Privé (Pilot Private Licence), et l'aéroclub de Grand Case dispense cette formation ...sur nos terres (!). Le PPL est une licence de loisirs

européenne reconnue, elle contient un bloc théorique et pratique (Oui ! il vaut mieux pratiquer à cette altitude !), comme toutes les formations aéronautiques. Aucune connaissance préalable n'est requise pour commencer. Ce PPL, est accessible à tous ceux qui le veulent. Même les enfants à partir de 12 ans peuvent être initiés au pilotage, cependant le 1er vol solo à bord ne peut intervenir avant 16 ans révolus et l'obtention du brevet avant 17 ans ... Passage obligatoire, la visite médicale Aéronautique. Pas de panique vous ne partez pas au siège de la Nasa c'est un médecin spécialisé qui possède un agrément spécial pour délivrer un certificat. Il teste l'ouïe, vue et cœur ... et vous déclare apte ou pas. Puis, vient la théorie qui une fois validée (qui n'est absolument pas aussi rapide et simplissime que ma phrase en 6 mots!), hop dans le coucou ! Pour une petite quarantaine d'heures de vol à l'entraînement avec un instructeur - l'aéroclub en compte 3 - à bord de l'un des trois Cessna 150, avions-école bi-places voués et conçus spécialement pour vous apprendre à voler.

Si le challenge vous paraît énorme, voler n'est réservé ni aux hommes ni aux élités, il suffit juste d'être patient, motivé et assidu, répéter maintes fois les mêmes gestes pour qu'ils finissent par devenir évidents pour vous et également de savoir manier quelques chiffres pour faire de simples et rapides calculs en vol pour la navigation. Après c'est le grand examen à faire valider par la Direction de l'Aviation Civile. ET hop ! Vous voilà pilote ! Elle est pas belle la vie ? La volonté de l'association du Club est d'intéresser nos jeunes aux métiers de l'aviation, en les initiant au pilotage et pourquoi pas les professionnaliser. Cette Licence loisirs est le point de départ, la première étape de la formation à passer.. Bon moi pour vous dire vrai, vous vous en doutez je n'ai pas passé mon PPL pour écrire ce papier. (Non pas pu ! Pas le temps !). Mais la réalisation m'a paru tellement accessible. Je ne pensais pas que voler était à notre portée. Je pensais, de base, déjà qu'il fallait avoir ... un Bac S ! Vieille idée reçue, et fausse bien entendu !... Le PPL vous permet de voyager, transporter des passagers... C'est-à-dire que si ça vous chante vous pouvez voyager d'île en île, gagner en autonomie, survoler le week-end la mer des Caraïbes en famille ou découvrir un petit bout de France depuis les airs ou même n'importe où dans le monde par la suite et remplir votre cahier de vols. Si ça c'est pas génial !

Dis chéri, demain on part aux Bahamas ?

**Aéroport de Grand Case, Route de l'Espérance Tél : +590 690 77 52 51**

**C'est ça ce qu'on aime sur notre île: Continuer de se faire surprendre par les diverses possibilités qu'elle nous offre, découvrir encore et toujours de nouvelles choses, de nouvelles activités ... sur mer, sur terre et maintenant dans le ciel ! Qui savait qu'on pouvait s'initier à la navigation et devenir pilote !? Vous êtes passés devant, comme moi des dizaines de fois, vous n'avez rien vu, rien su n'est-ce pas ? Tout comme moi. Heureusement que le Voilà est là, hein ?! Paré au décollage ?**



Havane vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année !

**NOUVEAUTÉ ligne KARL LAGERFELD**

**HAVANE BOUTIQUE**

32-33 marina Port la Royale  
Tél : 0590 87 70 39

**VERSACE** JEANS COUTURE PATRIZIA PEPE

**MB** MY BRAND



## PANIER GOURMANDS

cadeaux d'entreprise, paniers à offrir



## PLATEAUX TRAITEUR

Fromages, charcuterie, raclette, aioli...



## PÂTISSERIES MAISON

sur commande uniquement



# SÉLECTION Festive

Sélection Gourme Cave à vin  
Produits frais & festifs



Bread  
n' Butter

• FRESH MARKET •

Dès à présent passez vos commandes de fêtes !



Abonnez-vous à notre page Facebook pour suivre  
NOS ARRIVAGES EN DIRECT

> Bread and Butter - Oyster Pond - 5XM

Rue de l'Escale à Oyster Pond

OUVERT 7/7 de 7h/19h30

0690 59 67 47

## TOUT LE MOIS DÉCEMBRE : PLATEAU DE FRUIT DE MER

HUITRES, COUTEAUX,  
TOURTEAUX, LANGOUSTINES,  
BULOTS, AMANDES ...> Selon arrivage

# l'Oasis

RESTAURANT & PIZZERIA



0690 76 64 27



Suivez-nous !

Rue de l'Escale à Oyster Pond - à côté de l'épicerie Bread N Butter

NOUVELLE  
CARTE 2020/2021

ouvert  
**Midi & Soir**  
du mardi au dimanche



**Copy Service & Imprimerie**

**Pour les fêtes nous vous offrons 20% de remise sur vos travaux d'impression\* sur présentation de cet encart**

**CENTRE COMMERCIAL HOWELL CENTER**

**05 90 87 75 17**

SPECIAL OFFER



**-20%**

Jusqu'au 31/12/20

10



## LA RÈGLE DES 42%

**Avant que le stress et la fatigue ne vous submergent, tentez la formule des 42% de repos par jour. Deux chercheuses ont trouvé ce remède pour éviter le burn-out et dont les effets sont scientifiquement prouvés.**

Alors que le burn-out, également appelé syndrome d'épuisement professionnel, n'est pas encore officiellement reconnu comme une maladie par l'OMS, des chercheurs se sont penchés sur ce phénomène qui touche de plus en plus de cadres et de salariés. Aux Etats-Unis, la spécialiste du comportement Emily Nagoski et sa sœur jumelle Amelia Nagoski ont sorti en mars 2019 un ouvrage livrant la recette magique pour éviter le burn-out. Selon leurs recherches, le ratio de repos nécessaire se situerait à hauteur de 42% du temps total de votre journée. Il s'agirait du pourcentage de temps dont notre corps et notre cerveau auraient besoin pour se reposer. Soit 10 heures par 24 heures. Cela semble peut-être beaucoup mais il n'est pas rare par exemple, de tomber malade après avoir bouclé un gros projet au travail, ou dès les premiers jours des vacances. Le stress est un phénomène physiologique qui affecte tous les systèmes et toutes les fonctions de notre corps, y compris les fonctions immunitaires, digestives et

hormonales. Pour maintenir tous ces systèmes en parfait état de marche, notre biologie exige que nous passions 42% de nos vies à préserver notre organisme.

Ainsi, sont nécessaires :

- 8 heures de sommeil (à une heure près),
  - 20 à 30 minutes de «dialogue pour déstresser» avec votre partenaire ou un proche de confiance,
  - 30 minutes d'activité physique. Oui, l'activité sportive et physique compte dans les 42% de repos en partie parce qu'elle améliore la qualité de votre sommeil et aussi parce qu'elle complète le cycle de réponse au stress, en faisant passer votre corps de tendu à détendu.
  - 30 minutes consacrées à penser à vos repas.
  - 30 minutes de carte blanche, au cours desquelles on peut faire plus de sport, méditer, organiser son prochain voyage.
- Bien sûr, les auteures précisent que chacun peut équilibrer son temps de loisir : plus de sport, de cuisine ou autre.

## IRRÉSISTIBLE Baija !

Baija compile les senteurs envoûtantes. En présentation la ligne **Sieste tropicale** un parfum délicat et subtil aux notes Fraîches & Pétillantes de Cédrat et Petit Grain rigoureusement sélectionnées auprès des meilleurs parfumeurs de Grasse. Fabriqués en Bretagne. **Baija Exclusivité 0 Temps des marques** Centre Commercial Leader Price. **Tél. 0690 77 37 37**



## BOUTIQUE PRÊT À PORTER HAUT DE GAMME Femme et Petite Fille



## GIPSY JAMES

VOUS SOUHAITE  
DE BONNES FÊTES DE FIN D'ANNÉE



FORTE FORTE, MAJESTIC, K JACQUES, IRO, LOUISE MISHA, DNUD...

Marigot - Face aux Amandiers - 05 90 29 50 95

Lundi au Samedi 10h à 18h - @gipsy\_james

# Noël solidaire ILS COMPTENT SUR VOUS !

**Le camion du Père Noël est presque prêt et la date de son passage dans tous les quartiers de l'île vient d'être annoncée, ce sera le samedi 19 décembre !**

Le camion de Noël sera de nouveau sur les routes cette année pour tenter d'apporter le plus bel esprit et la plus belle magie de Noël possible dans les yeux de tous nos enfants de Saint-Martin, tout en respectant les protocoles sanitaires actuels. L'idée de cet initiative est d'apporter Noël dans les quartiers, avec des friandises, de la musique des cadeaux, et des décorations de Noël là où il y a besoin.

En attendant le 19, vous pouvez déposer vos décorations d'occasion et bons dans les différents points de récolte : à l'agence immobilière Immodom ou chez Doris (06 90 22 92 70) à Concordia, à l'école Mandarine à Rambaud, chez Alizée (06 90 09 99 63) à Oyster Pond ou à l'accueil de l'hôtel la Plantation à la Baie Orientale.

Une cagnotte est aussi en ligne (<https://www.leetchi.com/c/sxm-un-noel-solidaire>...) pour faire directement un geste afin de contribuer à l'organisation de l'événement et compléter leur budget afin d'offrir le maximum aux enfants des quartiers. Le Père Noël, la mère Noël et les lutins promettent quelques surprises lors de leur tournée. Un bus aux couleurs locales prêt à démarrer pour de nouvelles aventures remplies d'amour et de joie pour célébrer Noël comme il se doit ! On adore ! **Facebook : Sxm, un Noël solidaire**



## ATELIERS CRÉATIFS

### SPÉCIAL NOËL DE 6 À 11 ANS

C'est à l'initiative d'une maman qui a décidé de prendre les choses en mains, et de monter ce qu'il n'y a pas ou ce qu'il manque à Saint-Martin en cette période de fêtes qui s'annonce et se prépare. En l'occurrence, des petits ateliers créatifs pour les enfants ! Organisés sur trois samedis consécutifs, ce mois de décembre, pour les enfants de 6

à 11 ans autour de trois compositions spéciales Noël. Voici le programme :

**SAMEDI 5 DÉCEMBRE** Confection d'une couronne de Noël à décorer de petits personnages, nœuds, rubans et autres décorations festives.

**SAMEDI 12 DÉCEMBRE** Place aux décorations de Noël à suspendre au sapin, avec des personnages à peindre notamment.

**SAMEDI 19 DÉCEMBRE**

Ateliers gourmands avec la décoration (alimentaire!) des célèbres bonshommes pain d'épices (Ginger Bread) complété de la confection d'un kit chocolat chaud avec chamallow... Dans une boule transparente !

Mais on ne vous en dit pas plus !

Une belle initiative, de cette jeune maman, Stéphanie, pour démarrer autour d'activités manuelles et petits bricolages les festivités de Noël. Un super goûter sera offert aux enfants avec un choix de crêpe ou gaufre et petite boisson.

**Ateliers limités à 8/10 enfants et bilingues français/anglais. Sur réservations uniquement. Tarif 20 € de 14h30 à 16h30**

**Papaya Juice Bar à Maho (à côté de Maho Market)**

**Renseignements et réservations : 07 67 01 28 00**



# Jules

## Men's Store

# TROUVEZ LE CADEAU IDEAL



# BELLEVUE

**A s'offrir**

POSE VERNIS SEMI-PERMANENT mains & pieds **30% 25€**

MANUCURE PEDICURE avec parafine & pose de vernis semi-permanent **80% 65€**

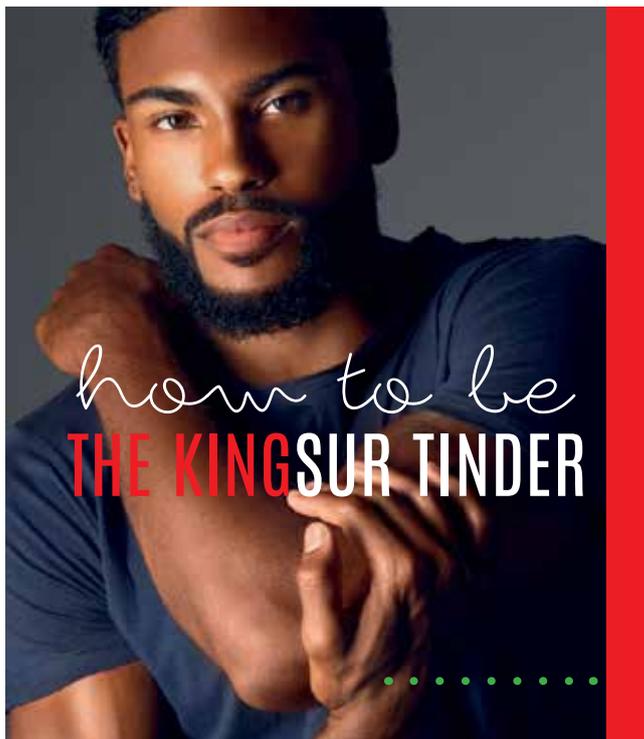
**A offrir**

MASSAGE aux pierres chaudes **130% 100€**

*Ame-métisse*  
Qualité de beauté

à Bellevue ☎ 0690 35 14 29

\*offre valable jusqu'au 31/12/2020



**Chaque jour, l'application de dating tinder, lancée en 2012 et leader du marché, enregistre dans l'Hexagone 45 millions de « swipes ». Voici quelques conseils pour assurer un « match » à tous les coups car maintenant vous savez que vous êtes 1 sur 45 millions**

**AYEZ LE MEILLEUR RÉFÉRENCIEMENT ...**

Etre dans le top 10 sinon l'attention se perd, alors plus vous passez du temps sur l'application et que vous interagissez par des swipes ou bien que vous lancez la conversation en premier, plus l'application vous remerciera et vous mettra en avant (of course..).

**AFFILIEZ VOTRE COMPTE TINDER À CELUI D'INSTAGRAM.**

Et votre compte Insta peut être un atout majeur. Soignez votre profil.

**DÉVOILEZ-VOUS DANS VOTRE BIO, MAIS PAS TROP.**

On peut vous l'assurer, vous partez mal si votre bio est vide. Cela vous évitera le banal « Hey ça va ? » d'accroche. Cependant laissez tout de même une part de mystère et ne dévoilez pas tout d'un coup. Et inutile de mentir, je cite une utilisatrice : « Les mecs qui n'ont que des photos d'eux aux quatre coins du monde, on sait très bien que vous galérez dans un métro blindé, comme nous... Donc faites pas genre votre vie c'est le Guide

du routard. » Voilà votre messe est dite ! ET AUSSI ! hou lalala j'oubliai !! EXIT les vieux proverbes tout pétés type "heureux les fêlés car ils laissent passer la lumière" (là du coup on sait d'avance que vous ne l'avez pas à tous les étages)

**SOURIEZ, VOUS ÊTES JUGÉ.**

Ceci n'est pas un message de l'Union française de la santé bucco-dentaire, mais il se trouve que vous avez 14 % de chances de swipe positif en plus si vous souriez. Nous nous excusons d'avance auprès des fétichistes de Mercredi Addams et de Droopy.

**SOYEZ JOUEUR**

Lucile, une fleuriste trentenaire explique sur le forum Tinder, a mis au point un « questionnaire gain de temps ». Le document commence par cet avertissement : « Attention : ce questionnaire contient des pièges. » Puis déroule des questions subtiles comme : « Que penses-tu de Nadine Morano ? » Avouez que vous venez de tomber amoureux de Lucile.

**DEVENEZ CE CHEF CUISINIER QUI S'APPELLE "THOMAS".**

Ce sont les métier et prénom les plus swipés à droite selon Tinder. Changez donc de voie... d'identité. Faites un effort, quoi! En revanche si quelqu'un a le 06 du jeune homme sur la photo à gauche ... je peux peut-être faire quelque chose pour son mal de bras. Merci. Je sais je suis un vrai Saint-Bernard je sais ! Ça me perdra...

**UN PETIT VILLAGE NOMMÉ ... FUCKING**

Après plusieurs tentatives, le village autrichien de Fucking va enfin changer de nom. En 2021, il ne devrait plus faire l'objet des nombreuses blagues qui agaçaient les habitants, puisqu'il sera renommé... Fugging.. Le nom du village provient d'un noble du VIe siècle nommé Lord Fucko, auquel a été appliqué le suffixe « -ing » signifiant « de la famille de » en

allemand, explique un article de *Gentside* paru en 2009. Les touristes sont venus en masse se faire prendre en photo devant les panneaux du village, également ont été volés en masse, ils sont désormais fixés dans du béton et soudés... La plaisanterie va même encore plus loin puisqu'en prenant conscience de l'existence d'un tel village, un célèbre site pornographique mondial a décidé de faire un geste envers les habitants... en leur offrant un abonnement premium gratuit. Le 1er janvier, le nom de Fugging sera adopté... La plaisanterie semble avoir assez duré : 75 ans se sont écoulés depuis 1945...



**NAWAK & IZI LIGHT**  
Innovative Solar Light

Import

VOUS SOUHAITE  
*Bonnes Fêtes de Fin d'Année*

Pensez à visiter notre site  
[www.nawakimport.com](http://www.nawakimport.com)

0690 11 33 33  
Route de l'Aéroport de Grand Case (à côté de Golfe Car Rental)



*les nouveaux emojis à venir ...*  
Pour bientôt, quand exactement on ne sait pas! Fin d'année ou début 2021! Quel mystère ...

# QUPIDON ♀♂

PRÊT À PORTER - ACCESSOIRES - MAROQUINERIE



*Nous vous  
souhaitons  
de très bonnes Fêtes  
de fin d'année.*



LANCASTER  
PARIS



LANCASTER  
PARIS



Gerard Henon

CAFÈ NOIR  
SHOES, BAGS AND ACCESSORIES



COTON DOUX  
Paris

Pause  
Café



MARIGOT - 16 RUE DE LA RÉPUBLIQUE  
À CÔTÉ DE DAUPHIN TELECOM - 05 90 77 42 78  
OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI DE 9H30 À 18H00

**Vous ne devinez jamais pendant combien de temps les Américains portent les mêmes sous-vêtements**



**Et on espère que vous ne faites pas comme eux.** La marque de sous-vêtements américaine Tommy John a mené un sondage auprès de 2000 hommes et femmes aux États-Unis pour déterminer les habitudes de la population en matière de renouvellement de leurs dessous. Grâce aux réponses obtenues, on apprend que 45% des Américains portent les mêmes sous-vêtements pendant deux jours de suite OU PLUS. Pire, 13% disent avoir porté le même slip pendant une semaine ou plus (et il y a 2,5 fois plus de chances qu'il s'agisse d'un homme). L'enquête révèle également que 46% des Américains possèdent les mêmes sous-vêtements depuis un an ou plus alors que 38% ne savent pas depuis combien de temps ils les possèdent. Des statistiques qui inquiètent même la société ayant commandé le sondage puisqu'elle a souhaité préciser une règle de l'industrie du sous-vêtement : "Il est crucial de rafraîchir sa garde-robe de sous-vêtements tous les six mois à un an pour s'assurer que vous êtes protégés des infections et des risques pour la santé. Les femmes doivent spécialement faire attention étant donné qu'elles courent plus de risques d'avoir des problèmes de santé à cause de sous-vêtements sales que les hommes." Tenez-le pour dit.

**VOTRE GOURDE SERAIT AUSSI SALE QUE...**

**Plus pratique, plus écolo et plus jolie qu'une bouteille en plastique, cette dernière serait surtout un véritable nid à microbes. On vous laisse apprécier.** En effet, votre gourde abriterait un immense microcosme de bactéries tout aussi dégoûtantes les unes que les autres, à l'intérieur comme à l'extérieur.

L'avertissement de Philip Tierno, professeur en microbiologie et pathologies de l'Université de New York, est clair : «Les bactéries ont tendance à former un biofilm qui va s'accumuler à l'intérieur du contenant, a-t-il expliqué. Vous avez donc besoin d'une action mécanique pour vous débarrasser de ce biofilm qui recouvre l'intérieur de la bouteille.» Pour être sûr que votre gourde n'abrite pas des staphylocoques et autres réjouissances à base d'Escherichia Coli, il faut donc la nettoyer. La rincer à l'eau froide et claire ne suffit pas. Il faut en effet s'armer d'une arme redoutable : le goupillon. Comme pour nettoyer un biberon, il sert à frotter les parois intérieures du contenant pour éliminer les résidus et les microbes. Ajoutez à cela une eau bien chaude et du liquide vaisselle, et le tour est joué ... Pour l'intérieur de la bouteille ! En effet, accordez la même rigueur à l'extérieur de votre gourde et frottez-la à l'eau chaude et savonneuse à l'aide d'une éponge propre. Ne négligez pas le goulot et surtout, le bouchon (à l'intérieur comme à l'extérieur). Enfin, répétez la routine tous les jours. Vous voilà armé d'une gourde impeccable et étincelante de propreté.



**NECTAR**  
ST. MAARTEN  
**NECTAR**  
*The Skincare from Plants Only*



**BOLON**  
EYEWEAR



**OPTIQUE CARAIBES**  
*Vostra opticien depuis 1980*

RUE DU GÉNÉRAL DE GAULLE  
ZAC DE BELLEVUE



**POURQUOI IL NE FAUT PAS S'INQUIÉTER DU VISAGE TUMÉFIÉ DE THE WEEKND AUX AMA'S ?**

**The Weeknd est apparu le 20 novembre dernier sur scène la tête bandée et le visage tuméfié aux récompenses des American Music Awards**

Un article de Cosmopolitan vient mettre la lumière sur cet épisode. Pour commencer non, The Weeknd n'est pas réellement blessé. Tout fan qui se respecte aura noté que ce type de maquillage n'est pas quelque chose de nouveau pour le Canadien, il s'était déjà présenté de la sorte notamment à un Saturday Night Live en mars 2020. Cela fait en réalité partie intégrante de la promotion de son album After Hours et porte aussi un véritable message. Ce maquillage fait en effet un écho direct à celui qu'il porte dans le clip de la chanson *Blinding Lights*, Lumières aveuglantes, son titre n°1, qui relate un accident de voiture provoqué par l'alcool (et obsession amoureuse). On comprend tout de suite mieux le maquillage. Un message triste et fort qui ne fait pas uniquement la promotion de son album mais qui permet de sensibiliser aux risques de la conduite en état d'ivresse. Bingo !



Plus de 35  
**HUILES ESSENTIELLES**  
100 % PURES

**COFFRETS CADEAUX**

ACHETER EN LIGNE  
[www.StMaartenNectar.com](http://www.StMaartenNectar.com)

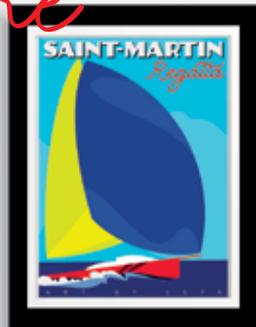
**LIVRAISON GRATUITE**  
**CÔTÉ FRANÇAIS**  
**& HOLLANDAIS**

15 WELLINGTON RD, COLEBAY  
+1 721 544 2337

# Espea.

## The pop-up

## store



**Les peintures sont à peine finies que la boutique pop-up a déjà ouvert ses portes au centre-ville de Marigot. Ce concept, c'est du délire ! Du jamais-vu ici. Très underground, tellement urbain, tellement contemporain ! Mais attendez... C'est quoi exactement que du dessin ? Mais non que du dessin à l'effigie de Saint-Martin ? Il n'y en a que pour elle, Saint-Martin par-ci, Saint-Martin F.W.I par là. Elle se taille la part belle ! Mais comment un projet à l'essence de grandes mégalo-poles vient faire par ici, sur cette si petite portion de trottoir, à Marigot en sus ?**

Studio d'artiste, boutique éphémère, pop-up store appelez-la comme vous voulez, c'est un bijou, un régal pour vos yeux d'iliens. Espa est l'artiste-peintre qui prend ses quartiers dans notre centre. Si il s'est fait un nom depuis plus d'un an sur l'île, c'est qu'il fait notamment partie de la clique Wall Art, qui a imposé les couleurs Street Art sur les murs de nos quartiers, Marigot, Concordia, Sandy Ground etc... Sur de grandes fresques lumineuses. Ce collectif «Serial-embelisseurs de caillou» a fait naître des noms dans les colonnes des journaux et pour la première fois reconnaît des artistes locaux en tant que tels (urbains, j'entends.) Espa s'est fait un nom et a dessiné sa place sur une île qui n'avait pourtant pas, de prime abord, de préférences à le recevoir dans sa palette.

Arrivé pour faire germer des graines (culture hydroponique), - qui n'ont finalement pas poussées - il va s'entêter et s'accrocher à Saint-Martin. Avec la ferme intention de rester, et va chercher à cultiver autre chose... Car Espa a une vraie maladie ; il est jusqu'au-boutiste de naissance, le genre de personnalité à ne rien lâcher quand il tient une ficelle (SXM), il doit la dénouer jusqu'au dernier fil. Le dessin par exemple n'est pas son premier métier (Celui-ci on le garde sous silence, pour ne pas rompre cette personnalité si sympathique. Humour). Même s'il croque depuis petit, il a une vingtaine d'années, quand il apprend le graffiti au hasard d'une «rencontre créole», comme il le dit, avec un comparse réunionnais, comme lui, à Paris. Ils taguent sur des spots légaux de la ville qui sont des murs laissés aux artistes pour s'exprimer dans les rues de la capitale. Mais son art restera sa passion connexe.

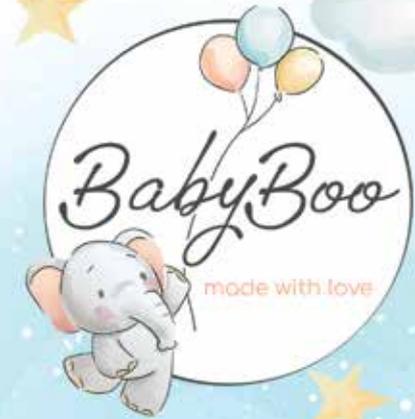
Le dessin l'accompagne donc, depuis qu'il est gamin, mais aujourd'hui, c'est Saint-Martin qui est son destin. Destin d'une seconde naissance, marqué de signes qui ne trompent pas... et d'un acharnement pour vivre de son art qui finira par payer. Espa est un homme qui relève le challenge, quitte à se mettre en danger avec sa famille. Cette boutique, par exemple «c'est un gros pari - encore un hasard», dit-il, alors que tout son parcours fait sens dans la même direction : son art.

Les créations de l'autodidacte sont définitivement urbaines, une pâte qui possède du style et un caractère, mais, qui ne peut pas se cantonner à un seul et unique qualificatif. Comme les inspirations à la Malika Favre, minimalistes et contrastés, ou encore les dessins en aplat ou au trait, qui contrastent avec compositions en gros plan sur des visages hyper expressifs et chargés en couleurs. Monochrome ou quadri, rien n'est défini, son art n'a pas d'étiquette, il est évolutif et intuitif - à l'image du concept de sa boutique pop-up. Peinture, graphie ou tablette graphique, il développe ses genres, va dans le sens du vent (de ses commandes) et cultive son art.

Une aspiration inspirante pour Saint-Martin à qui aujourd'hui Espa veut rendre la pareille. Son objectif est faire rayonner la notoriété d'SXM hors de ses terres, en exportant son art et Saint-Martin en même temps, à travers une série de 24 compositions à son effigie dans un premier temps. Le poster en porte-drapeau, est en réalité, le vœu d'adoption que formule Espa à Saint-Martin. Ce duo Artiste-Île a toutes ses chances de réussite car il se révèle déjà mutuellement ; d'un côté l'artiste s'affirme grâce à une île qui lui offre le champ des possibles, et de l'autre Saint-Martin, bien trop modeste, se découvre grâce à l'artiste, une essence culturelle bien plus ancrée et marquée, que ce que la plupart pourraient croire ou ne sauraient voir - et qu'Espa a su capter et dépeindre. Et ce n'est qu'un début, des idées et des projets pour l'île, il en a beaucoup à lui/nous offrir. Aucune estampe Saint-Martin n'a eu un tel effet, aucune aussi artistique, tellement empreinte de la culture locale. Espa fait monter Saint-Martin d'un cran. Merci !

**Rue du général de Gaulle, à côté de la Boîte à Thé.**

**Instagram : @art\_by\_espa ou Facebook : facebook.com/ohmygouache**



*Coming soon  
in december*

*Vêtements de 0 mois à 10 ans*

*Vêtements de grossesse*

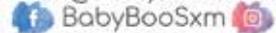
*et d'allaitement*

*Vaisselle bébé, doudous*

*peluches, et bien d'autres...*

CC Mont Vernon (Leader Price)

contact@babyboosxm.com



BabyBooSxm



**LACOSTE** 

HAPPY MERRY TENNIS

Le West Indies Mall - Front de Mer - Marigot - 0590 52 84 84

*Spécial Fêtes*

**89€\***  
au lieu de 110€

*Soin Visage ou Corps (1130)*

\* Offre valable du 1<sup>er</sup> au 24 décembre

**AROMA**  
CARE

Béauté et relaxation

Institut Aroma, 12 rue Anegada (derrière Super U)  
05 90 87 77 05 - 06 90 73 65 34  
www.aromacaraibes.com

## 16 Voilà pop culture

# Quand le rap français, réinvente la langue française

De Booba à Aya Nakamura en passant par Rohff ou PNL, les artistes ayant grandi en banlieue ont trituré la langue française, tordant sa grammaire et enrichissant son vocabulaire comme l'ont fait d'autres auteurs depuis des siècles.

En 1990 déjà, MC Solaar instituait les mots "chelou" ou "charclo" grâce à son premier gros tube, *Bouge de là*, place, qui se sont démocratiser à l'usage. Si le verlan est rapidement utilisé comme un moyen de caricaturer le rap ou plus largement la banlieue (l'inexplicable "zyva" que personne n'a jamais employé en dehors d'un sketch), il finit tout de même par devenir une évolution naturelle du français et par être accepté. Métaphores en pagaille, véritables exercices de style, storytellings : le rap français devient un véritable laboratoire de langue, où les expérimentations sur la syntaxe, les figures de style, l'intégration d'argot, deviennent aussi nombreuses et même plus fréquentes que dans la littérature moderne. Le rap français institutionnalise progressivement en le diffusant à grande échelle, et en laissant des traces d'un langage uniquement oral.

Le député LaREM Rémy Rebeyrotte a provoqué le débat en encensant Aya Nakamura (vouii) et sa propension «à réinventer les expressions françaises»... (parfaitement, arrêtez de la critiquer). Philippe Dijan, le célèbre romancier français, a lui aussi fait l'éloge du travail par cette fois-ci du rappeur PNL (Oui Djan et PNL dans la même phrase) félicitant la manière dont le chanteur «destructure les phrases», se qualifiant d'heureux du fait que PNL fasse évoluer le français. Carrément admiratif du rendu de ces textes (il faudra remercier sa fille).

Le rap s'amuse donc à emprunter à l'argot, au vieux français mais aussi d'autres langues. Au départ c'est une langue cryptée, codifiée,

donc incomprise. puis les mots finissent pas rentrer dans le langage courant ; Comme les termes «seum» (énervé, agacé ou dégoûté), «igo» (ami), «condé» (policier), «hagar» (frapper), «daron» (père) déjà utilisé au XIXe siècle ou «keuf» (policier). Même chose pour la «thune» que l'on entend beaucoup dans le rap. Ce n'est pas un hasard. C'était une unité monétaire de la Renaissance utilisée ensuite dans le langage des voleurs. Les mots changent, évoluent, se réinventent. Dans les textes du rap français, ce sont aussi différentes cultures qui se confrontent. Les artistes empruntent des termes à l'arabe, à l'anglais. Pour le plaisir, - car je sais que tout le monde l'adore... N'oubliez pas que le député LaREM a dit qu'elle faisait s'exporter notre langue à l'international. Bande de jaloux :

«Toi t'es bon qu'à planer / Ouais je sens t'as l'seum, j'ai la boca / Entre nous y'a un fossé / Toi t'es bon qu'à faire la mala». Ces paroles, vous les avez peut-être déjà entendues, sans en comprendre le sens. Elles sont extraites de la chanson d'Aya Nakamura, *Pookie*. Son texte mélange argot et termes hispanophones et anglophones. Si vous avez plus de 30 ans, en voici à peu près la traduction :

«Toi, tu es hors-jeu / Parfaitement, et je sens que tu es énervé, quant à moi je dis ce que je pense / Entre nous, il y a un monde / Toi, tu fais n'importe quoi.»

Les jeunes aiment à ne pas être compris, c'est comme un jeu pour eux. Et puis les mots se popularisent et deviennent un langage générationnel qui abat les cloisons des classes sociales. Ce sont des petits miracles de la langue, employés par la jeunesse et c'est ce qui fait que la vivacité de notre langue, sans quoi elle se momifierait.

## Creative Lab UN CLIP SANS FIN

... pour le titre *Bad Guy*, LE tube de Billie Eilish. Un titre entêtant de pop-trap ou pop morbide paru en mars 2019.

Le clip est le premier de Billie Eilish à avoir atteint ces jour-ci le milliard de vues, YouTube propose depuis le 23 novembre en guise de célébration pour la première fois une vidéo qui ne s'arrête jamais. Un remix audio-visuel infini, interactif (et sans publicité), constitué de milliers de reprises de son hit «Bad Guy» de Bad Guy, venues du monde entier et mises en boucle. L'expérience «est différente à chaque fois que vous la regardez», vante le Creative Lab de YouTube qui est derrière cette innovation. <https://billie.withyoutube.com/>



### Balenciaga étoffe se lance dans l'objet déco ... cher !

Voici le tout premier objet de décoration, l'une des sneakers les plus populaires de la marque : La Track.2, à la différence que ce modèle est en métal et est destiné à sublimer votre intérieur et non pas vos tenues vestimentaires.

Cette basket est le point de départ du nouveau projet baptisé sobrement «Objects», une ligne d'objets décoratifs signée par le directeur artistique Demna Gvasalia, à la tête, depuis 2015 de la maison Balenciaga. La

## BALENCIAGA ET LA BASKET TROPHÉE À 4900 EUROS

sneaker devient, en 2020, une sculpture décorative, l'objet est en laiton et pèse 2.5 kg. Taille 41, elle est fabriquée en Italie et conçue à partir de 16 pièces. Elle est assemblée à la main, un véritable travail d'orfèvrerie. Les pièces sont soudées et scellées, avant d'être recouvertes de palladium.

Seul le pied gauche (rooo !) est disponible mais à 4900 euros. Il existe 20 exemplaires dans le monde. Ce n'est qu'un début, Balenciaga était, au premier trimestre de 2020, dans le top 3 des marques de mode les plus populaires, juste derrière Gucci et Off-White. Mouais ...

## La fine équipe du magazine Voilà



le grand manitou c'est Slobidou



la relève !



la délicieuse Olive plus forte que Popeye



le Schumacher de la distribution



la mamma-trone



l'experte pipellette de la maquette



le petit Caliméro

Si vous les croisez, évitez-les !



# SAMARPAINT

ZAC DE BELLEVUE 0590 87 82 33 HOPE ESTATE 0590 29 66 06

[samarpaintsxm@gmail.com](mailto:samarpaintsxm@gmail.com)

La sélection  
du Petit Casino de la Baie Orientale  
pour vos fêtes de fin d'année

**LE PETIT  
Casino  
BAIE ORIENTALE**

Pensez à commander

Caviar Astara

Foie gras de Canard entier mi-cuit

Saumon fumé

Bisque de Homard Langoustine

Sauce Artisanale Foie gras Truffe d'été

Tartinades des fêtes  
Noix de St-Jacques  
Langoustines  
Noix de Pistonelles  
Huîtres de Keratic  
Homard Bleu

Blinis / Gouff de Lampe

LE PETIT  
Casino  
ANSE MARCEL

**NOUVEAU**

**OUVERTURE LE 12 DÉCEMBRE**

7j/7 de 7h30 à 20h00

Terrasse aménagée (Café / Breakfast / Snacking),  
TV sport, Boissons fraîches

Fruits & Légumes

Charcuteries & Fromages à la coupe

Rayon Frais

Vins & Spiritueux

Pain Frais

**LE PETIT CASINO DE LA BAIE ORIENTALE**  
TÉL. : +59 06 90 31 50 55

**LE PETIT CASINO DE ANSE MARCEL**  
TÉL. : +59 06 90 73 66 53

**PETITCASINOSXM - PETITCASINOSXM@GMAIL.COM**

## Alerte job de rêve : être payé pour mater 25 films de Noël

2020 aura fait de l'optimisme une discipline olympique mais finalement le père Noël existe, il est américain et recherche une personne motivée pour regarder 25 films en 25 jours afin d'établir un classement des meilleurs films de Noël. si vous voulez devenir ceinture noire du film de Noël, tout en étant rémunéré, on a un job pour vous.

Le site américain Reviews a posté une annonce surprenante, ils sont à la recherche d'une personne prête à enchaîner 25 films de Noël en 25 jours pour établir le classement des meilleurs films de tous les temps. Le site propose une liste, histoire d'aiguiller les plus novices, on retrouve «Maman, j'ai raté l'avion !», «Le Grinch», «Le Noël des Muppets», «Le Journal de



Bridget Jones» et d'autres films emblématiques ...

Il y a des conditions, on est toujours en 2020, désolé...

Il faut être majeur, disposer d'un ordinateur et surtout être en possession d'un permis de travail aux Etats-Unis. L'heureux élu devra rédiger une critique de chaque film regardé, en contre partie de cette lourde tâche, il gagnera 2500\$ soit 2108 euros et bénéficiera d'une année de streaming vers 7 services de streaming différents.

Oui, le père Noël existe mais il est bloqué aux Etats-Unis pour cause de pandémie... Sorry ! Aller retourne bosser.

## dating tips

### DIS MOI CE QUE TU COMMANDES, JE TE DIRAIS QUI TU ES !

Si un premier date et toujours intimidant, mieux vaut être un tantinet peu avertie sur des signaux (liquides) qui ne trompent pas ou si peu, de ce joli minois que vous rencontrez pour la première fois. Grâce à la lecture de cet article, vous saurez si vous devez vous échapper par la petite fenêtre des toilettes, et courir à toutes jambes (Prevoyez une paire de ballerines, vous serez plus rapide) - si c'est Jude Law, inutile de courir, c'est une valeur fiable. Décortiquons les choix de boissons alcoolisées les plus populaires.

#### 1. WHISKY

Tout d'abord, une commande de whisky comporte de très nombreux éléments. Quelqu'un qui aime son whisky pur, sachez que c'est une personne sensée. Alors ne tournez pas autour du pot et dites-lui directement que vous voulez les épouser - surtout si c'est Jude Law ! Les buveurs de whisky sont généralement les personnalités les plus amusantes et savent comment passer un bon moment. Question fidélité on a pas reçu de stat...

#### 2. BIÈRE

Vous êtes avec un serial chiller, qui va probablement remettre à plus tard la réponse à vos (nombreux) Whatt-sapp. Donc vous feriez mieux de faire pareil. Ça sent le collectionneur de cadavres vides sur la table basse du salon. A moins que vous ne vouliez vraiment finir au Brussels Beer Challenge ?, c'est un choix.

#### 3. VIN

Félicitations, vous avez rencontré une vieille âme, qui va regarder la lune un peu plus qu'elle ne vous regarde dans les yeux, mais ce n'est rien que vous ne puissiez pas gérer. Les buveurs de vin sont traditionnellement des êtres humbles mais aventureux qui ont presque toujours un tour dans leur manche.

#### 4. GIN

Récemment, nous sommes tombés sur une étude qui disait essentiellement que les buveurs de gin sont des psychopathes et des sadiques, mais en réalité, les buveurs de gin sont tout le contraire. Ce sont des anges ouverts d'esprit qui sont toujours prêts à conduire à 4 heures du matin et à discuter à cœur ouvert.

#### 5. RHUM

On pense que les buveurs de rhum et de coca sont des oiseaux pépères... mais en fait ils deviennent rapidement euphoriques. Bien qu'il n'y ait rien de mal à cela ... le risque est que tout dégénère très très vite. Pire, s'il rajoute un zeste de Lime... Courez ! Vous êtes bonne pour une révolution ... Sauf si vous en avez commandé un aussi. Cuba Libre !

**Parole de sage :** Ne commandez pas de vodka. Cela ne va plus très bien à personne. Vraiment.



*criss* dans les oreilles *pout pout* dans le museau *ding ding* le hochet dans la queue.  
Grand chien tout en rondeurs et d'une sublime douceur  
Moulin Roty



*vroom* Chariot de marche rétro à l'image de la célèbre 2CV Citroën



en Voilà des idées ! 19



3, 2, 1 décollage  
Le Toy Van Fusée de l'espace en bois



*miam* Cuisine cuistot Moutarde Vilac, avec tous ses accessoires



*et but !* Baby-foot vintage en bois Vilac



*à toi !* La détanque, un jeu en bois original 100% Made in France. Un jeu de pétanque mais en carré



**Prix Spécial Fêtes**

blanchiment dentaire **55€** au lieu de 75€

**NEFERTITI**  
DERMOGRAPHIE

OUVERT LES DIMANCHES  
20 ET 27 DÉCEMBRE (le matin)

Extensions de cils **75€** au lieu de 90€

CADEAUX OFFERTS sur certaines prestations SUR RENDEZ-VOUS

Hope Estate (au dessus de Bureau Vallée & du Loft)  
nefertiti.dermographie 06.90.88.16.65



*oh oh oh,* Chaque jour il y a un petit élément à déballer pour l'installer dans son calendrier de l'Avent et former un décor ambiance banquise.



*mon géant sapin* Poster géant mural et ses autocollants

**Chat perché**  
JEUX • JOUETS  
GAMES • TOYS  
Saint-Martin

*Christmas coming...*

**C.C. Mont Vernon**  
(à côté du Leader Price)

0690 72 59 59

Ouvert : Lundi au samedi 9h30-18h  
Dimanche 9h-13h

Chat Perché STM

Articles disponibles à la boutique  
Chat Perché, Centre Commercial de Mont Vernon  
Tél. 0690 72 59 59

## OPÉRATION SOLIDAIRE

**GOLDFINGER COSMETICS SERT LA CAUSE D' « I LOVE MY ISLAND DOG »**

La boutique Cosmetic Goldfinger, s'engage pour la cause animale et soutient pendant tout le mois de décembre, l'association I Love my Island Dog. La boutique reversera un euro pour tous les achats de marques ... Lolita Lempika, La Canopée, Shaina B., my Clarins, Ho Karan, Bare Mineral et Pierre Guillaume. Une jolie initiative à soutenir, pendant cette période de fêtes pour nos amis les bêtes qui ont bien besoin d'un coup de main. **Goldfinger Cosmetics, 23-25 Rue de la République à Marigot. Tél. 05 90 87 59 50**



## Mini marché de Noël

**C'est à Grand Case que cela se passe sur une soirée, alors notez bien la date !**

Organisé à l'initiative du nouveau restaurant Il Patio, retrouvez à la Petite Favorite Boulevard de Grand Case, un petit marché de petits exposants géniaux et merveilleux, qui viendront avec leurs petites sélections d'articles artisanaux, locaux et originaux ! Rendez-vous le Samedi 18 décembre à partir de 18 h avec petit cocktail de bienvenue, et les filles de Voilà SXM (la boutique !), MerSea, la délicieuse Pinky Chich' avec ses céramiques créatives spéciales Noël,



Victor Tadoo en session nocturne, Bamboo & Co et ses produits cosmétiques biologiques ainsi que des produits de la gastronomie italienne... C'est aussi l'occasion pour le nouveau restaurant-pizzeria Il Patio, de vous montrer ce qu'il a dans ses fourneaux, avec dégustations pizzas ! Ambiance musicale accordéon, avec Caroline Rivas, aussi atypique que les décorations italiennes du restaurant en lui-même. Vous pourrez finir la soirée en beauté en montant à l'étage, sur le roof-top de La Petite Favorite, pour un dîner la tête dans les étoiles avec vue sur Anguilla. Ambiance Noël, cadeaux et petit moment de détente entre filles ou en famille. Il est grand temps d'allumer les lumières de Noël et de Grand Case ! Venez nombreux. **Le vendredi 18 décembre à partir de 18h. Infos. : 0690 24 71 45** (Événement organisé sous réserve de l'acceptation de la Préfecture).

*Le cottage vous souhaite de délicieuses fêtes de fin d'année*

**Le Cottage BISTROT CHIC**

*Pensez à réserver...!*

97, bd de Grand Case  
Ouvert du lundi au samedi  
Fermé le dimanche  
**06 90 622 686**

**BOUCHERIE DE CONCORDIA**

**PRÉPARATION BOUCHÈRE  
TRAITEUR  
ÉPICERIE FINE**

*Pour un meilleur service  
pensez à réserver avant le 10 décembre  
pour tout produit d'exception*

30 Rue de concordia • 0690 88 38 38  
boucheriedeconcordia@gmail.com  
Ouvert du lundi au samedi de 7h à 13h et de 14h30 à 18h30

**BOUCHERIE DE CONCORDIA**

## L'ATELIER DE LA FLEURISTE SPÉCIAL ENFANTS POUR LES FÊTES



La boutique Instant Floral remet ça ! Après les ateliers d'Halloween, notre fleuriste préférée à Hope Estate revient avec des idées plein la tête, et des idées spéciales fêtes !

Des ateliers qui vont sans doute faire le bonheur des enfants de 5 à 8 ans. Les petits fleuristes en herbe auront trois thèmes dirigés au choix sur trois jours différents : montage d'une Boule de Noël végétale, Bûche de bois à décorer et Confection d'un sapin pas

peu ordinaire... On ne vous en dit pas plus. Les enfants confectionneront leurs ouvrage végétal, en piquant des fleurs et des décorations festives ... Ils découvriront cette étrange la mousse verte... Le nom des plantes, et découvriront aussi les plaisirs de la composition florale. Puis les enfants repartiront chez eux avec un petit objet entièrement confectionnés de leurs petites mains, et fileront décorer leur maison (c'est à ce moment précis, qu'il faudra les avertir que les plantes du jardin ne doivent sous aucun prétexte être taillées ...!). Des ateliers franchement originaux, un réel moment de partage et de transmission : Noémie à l'animation, a une réelle passion pour les fleurs et la composition. Les enfants, tout en s'amusant, apprendront forcément quelques basiques de SVT (ça ! Ça va plaire aux parents). C'est le passage obligé de la patronne.

• **Samedi 19 décembre : Boule de Noël** 2 sessions : 10 h à 12 h ou 16h 18h

• **Lundi 21 décembre : Sapin Original** 1 session : 16h 18h

• **Lundi 28 décembre : Bûche milieu de table** 3 sessions : 10 h à 12 h, 13h30 à 15h30 ou 16h 18h. Dans cet atelier, on fait perdurer les fêtes jusqu'au réveillon de la Saint-Sylvestre un petit rondin de bois creusé qu'il va falloir décorer de fleurs et encore de décorations en tout genre. Un petit goûter, jus de fruit et surtout de l'eau aux enfants sont offerts aux enfants.

**Instant Floral à Hope Estate. Renseignements sur Facebook : Instant Floral Sxm ou par téléphone : 05 90 29 75 79. Inscriptions seulement en boutique car, une fiche de renseignements est à remplir (allergies, numéro d'urgence...) Places limitées.**



# All-new **SELTOS**

**5** ANS  
**KIA**  
GARANTIE  
PREUVE DE QUALITÉ

## NO MATTER WHAT COMES NEXT

KIA will always be with you



 KIA SXM Soremar

**SOREMAR**

SHOWROOM | ZAC DE BELLEVUE | Lun-Ven 8h30 - 17h30 | Sam 9h - 12h | TÉL 0590 51 18 92  
GARAGE | GALISBAY | 8h - 12h / 14h - 17h | STANDARD 0590 51 05 00  
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09 / PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07



The Power to Surprise

JOYEUX NOËL



HOPE ESTATE Mall Aventura

06 90 61 30 09

## concours de dessin

### GAGNER VOTRE ENTRÉE POUR VISITER LA MAISON DU PÈRE

Il va y avoir des petits chanceux ! Si l'entrée cette année de la traditionnelle maison du Père Noël est restreinte pour cause de restriction sanitaire, Il est même possible de gagner sa petite visite privée ! Avec deux concours selon les âges, mais pour ceux qui restent convaincus que le Père Noël n'est pas une simple légende ! Les enfants de 4 à 6 ans devront réaliser un dessin du père Noël. Les bouts de choux de 0 à 3 ans, eux devront revêtir leur plus beau costume de Noël, à charge à papa ou maman de réaliser la plus jolie des photos. On peut s'entraîner dès à présent, jusqu'à ce que cela soit parfait, car photos et dessins (avec bien sûr l'adresse complète des enfants et le téléphone des parents) seront à déposer dans l'une des deux boîtes aux lettres que le Père Noël a installé à l'entrée de sa maison de Cripple Gate, les 23 et 24 décembre (et uniquement à ces deux dates). Un jury, d'artistes, désignera les six lauréats (trois par catégories) ... Et ce seront les six enfants les plus chanceux de ce mois de décembre car ils pourront découvrir toute la magie de la maison du Père Noël, accompagnés de leurs parents.



### LES COLLECTES DE JOUETS



**Cette année, plus que jamais, de nombreuses familles se retrouvent en grande difficulté économique. Les associations se mobilisent chacune à leur tour pour leur offrir un vrai Noël. Un petit cadeau sous le sapin pour les enfants, c'est un peu de magie et chacun peut y contribuer en déposant un jouet, un livre, une petite déco de Noël, dans les différents points de collecte de l'île.**

#### ■ LEO CLUB SAFARI : JOUETS ET LIVRES

Les jeunes du Lions Club de Saint-Martin se mobilisent pour collecter des jouets et des livres, qu'ils soient neufs ou d'occasion (mais en très bon état). Ils sont à déposer avant le 19 décembre à la salle de sports Gymfit à Hope Estate. Les Leo Club Safari seront présents, les trois premiers samedis de décembre, dans les magasins Office Fourniture et Bébé & Kids à Bellevue... Il suffira lors de vos achats de penser à un petit cadeau supplémentaire et leur remettre directement sur place. Ils se chargeront de la distribution de tous les cadeaux reçus, le 21 décembre, dans les familles en situation précaire.

#### ■ MADTWOZ FAMILY : JEUX, JOUETS ET NOURRITURE

L'association sollicite la bienveillance de toute la population pour l'aider à organiser sa fête annuelle de Noël dans le quartier de Sandy Ground. Les peluches, poupées, jeux de sociétés, et tous les jouets qui pourront faire plaisir à des enfants sont les bienvenus, tout comme les décorations de Noël. Ils sont à déposer avant le 18 décembre directement à l'association (41 route principale de Sandy Ground), du lundi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 18h. Il est aussi possible de faire un don sur le site [www.madtwoz.com](http://www.madtwoz.com). Une collecte de nourriture est également mise en place (jus de fruits, gâteaux et biscuits, snack, friandises, etc). L'association redistribuera tous les dons lors de sa fête de Noël qui aura lieu le 20 décembre prochain.

#### CAMPAGNE DE COLLECTE DE JOUETS POUR NOËL



## MAIS QU'EST-CE QUE LES ENFANTS ÉCRIVENT AU PÈRE NOËL ?



**Confinement ou pas, le secrétariat du père Noël a déjà repris du service en Gironde avec plus d'un million de lettres ! Touchantes, terre à terre, farfelues... les lettres ne comportent pas qu'une simple énumération de jouets... Avenue des nuages, pôle Nord, simple mention Père Noël, absence de timbre... Ou'importe l'adresse de destination inscrite, toutes les lettres arrivent au bureau des petites mains du gentil barbu. Comme toujours, les missives envoyées par les enfants au père Noël ne manquent pas de piquant... Florilège :**  
 Camille par exemple : « J'aimerais que toi, Père Noël, tu me rapportes Simon, mon amoureux qui a déménagé à Paris. J'aimerais que tu me le fasses revenir à Coudray-Montceau

(Essonne), stp. Car maintenant je crois qu'il m'a oubliée. Je suis triste car moi, je pense toujours à lui. »

Un autre enfant s'inquiète davantage de recevoir les bons cadeaux sous le sapin. Pas ceux demandés par sa mère : « Cher père Noël, désolé si tu as reçu une autre lettre, c'était la lettre que ma mère, elle, a envoyée sans mon accord. Ma vraie lettre, c'est elle... »

La santé du père Noël préoccupe un certain nombre d'enfants comme la petite Ayo qui, après la mention des cadeaux espérés, lui conseille de faire « très attention » à lui « à cause du Covid ». « J'espère que tu vas bien, j'espère aussi que tes lutins et toi vous n'êtes pas contaminés... » D'autres bambins lui rappellent, avec leurs mots d'enfants, qu'il y a des règles à respecter. Comme cet enfant de 3 ans originaire du Doubs, qui fait écrire à sa mamie : « N'importe quel jouet me ferait plaisir. Mais surtout lave bien tes mains avant de venir à la maison. La maîtresse dit que c'est important ! » « L'immense majorité des lettres proviennent d'enfants mais on a quelques adultes qui nous écrivent aussi. Ce sont souvent des personnes qui se sentent seules. Écrire est un exutoire quand les gens traversent des périodes difficiles. »

Ou un rituel qui dure depuis des années : « Une mamie nous écrit. On attend sa missive tous les ans. Elle collectionne les lettres de réponse », explique une représentante du secrétariat. Les lutins ont justement établi deux modèles de réponse différents : un adapté aux petits et l'autre aux grands. Car il n'y a pas d'âge pour croire au père Noël...



Magnifique robe maxi, à bretelles réglables. Style hippie chic, brodée sequins. Modèle disponible en différents coloris

Maillot de bain Vanity Fair 2 choix de culottes, hautes ou basses

Sac de plage XL Tanpic Jewel en toile de jute, sac café recyclé

■ **Outlet Store O Temps des marques** Centre Commercial Leader Price. **Tél. 0690 77 37 37**

LIBRAIRIE PAPERTRAIN

# Librairie du Bard de Mer

## Idées cadeaux pour toute la famille

Deco

Jeux

Enfants

Livres

Front de mer à Marigot (anciennement boulangerie La Sucrière) - ☺ ouvert du lundi au samedi 8h30/12h30 & 14h30/17h30 ☎ 05 90 87 97 65

Photos non contractuelles



## LES DÉLICES D'EN VILLE

Bombe Glacée Vanille Nougatine, Sorbet Framboise, dacquoise imbibé de rhum et mini macarons

24 euros pour 4 pers.  
32 euros pour 6 pers.

Création pâtissière signée AV16, Glacier et Salon de thé.  
10 rue du général de Gaulle à Marigot. Tél. 06 90 52 25 29



### en gelée

Née d'un savoir-faire ancestral, la gelée de thé Earl Grey Impérial à la bergamote allie ses parfums relevés d'agrumes et sa subtilité à la richesse des meilleurs thés de Darjeeling.



### mariage frères

Thé vert léger en toïne agrémenté de verveine, de fleurs de thé, d'orange, lavande, camomille, tilleul et bleuets aux accents fleuris, relaxants et apaisants...

chez Bleu Perse Interiors . Tél. : 0690 29 88 39  
Hope Hill Route de l'Espérance à Hope Estate



### lampion multifonction

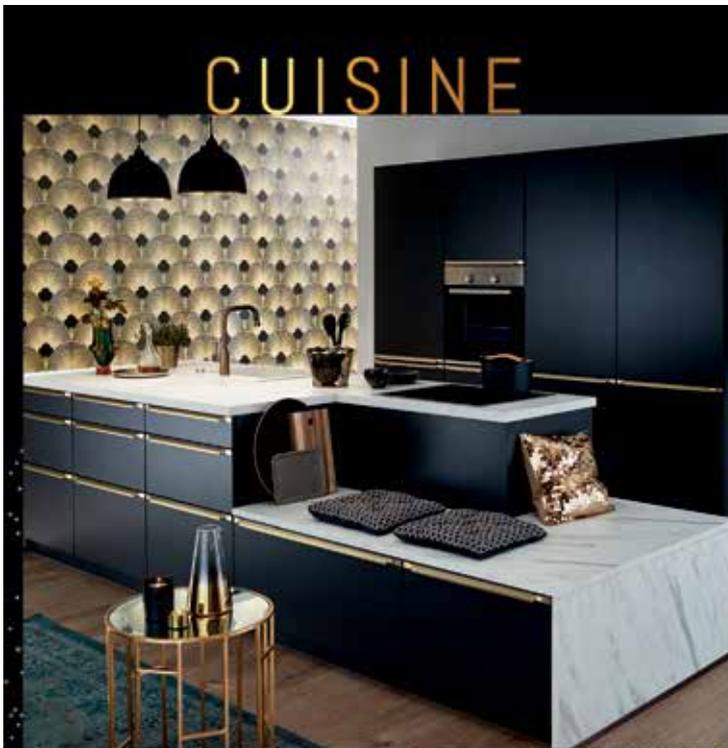
L'éclairage design aux formes élégantes offre trois fonctionnalités - lampe, haut-parleur et glacière (à vin) - ce qui en fait un hôte bienvenu apaisants.



lueurs par-fumées  
Une collection à croquer de bougies pastels et gourmandes à s'offrir ou à offrir

### bagabab collection

« Swann High Society »

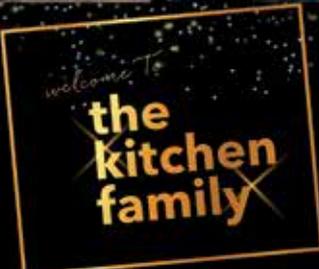


## CUISINE



## SALLE DE BAIN

VOTRE SPÉCIALISTE  
DE L'AMEUBLEMENT  
SUR MESURE



CUISINES  
SALLES DE BAINS  
SALONS • DRESSINGS

# UN DRÔLE DE NOËL

chez Dauphintelecom

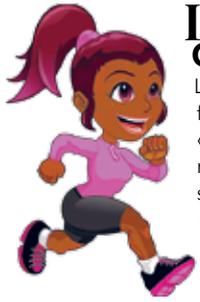
C'EST  
LA FÊTE !



**50 Go**  
**29.90€**

**Sans engagement !!!**  
illimité local et Europe

Offre SANS ENGAGEMENT réservée aux particuliers, valable à Saint Martin et Saint Barthélemy jusqu'au 16 janvier 2021. Nécessite l'utilisation d'une carte SIM DAUPHIN vendue au prix de 10,30€. Le forfait mobile inclut les appels illimités au départ de la zone d'origine soit Saint-Martin, Sint-Maarten et Saint-Barthélemy et vers les fixes et mobiles locaux et Europe (dont la Métropole, Guadeloupe, Martinique et Guyane) sous réserve d'un crédit de communication positif et soumis à une utilisation normale et non abusive du service soit 130h d'appels/mois. Tarification à la seconde dès la première seconde. Prix vers Sint Maarten : 0,15€/min indivisible. Prix vers les autres destinations hormis les numéros spéciaux (prix selon service) : 0,50€/min indivisible. Le forfait inclut également les SMS illimités au départ et vers la zone locales et 50Go d'internet mobile. Au-delà des 50Go, l'utilisateur peut recharger son compte avec des PASS internet et conserver le même débit. SMS hors zone locale : 0,10€/SMS. Prix indiqués TGCA inclus. Détail des offres sur [www.dauphintelecom](http://www.dauphintelecom)



## LA RUNNING NIGHT CE SERA POUR 2021 !

La tant attendue et traditionnelle Running Night n'aura finalement pas lieu. Tout était pourtant prêt, pour lancer « the STAR EDITION » et la RUNNING NIGHTTTM KIDS, mais les organisateurs de la course pédestre déguisée et extravagante préfèrent annuler leur évènement, étant dans l'incapacité de contrôler le respect des gestes barrières si importants en cette période. Mais ce n'est que partie remise l'an prochain ! Entre Covid en 2020 et PPRN en 2019 décidément l'évènement aura eu le cuir solide. Vivement 2021 !

[www.iloverunningnight.com](http://www.iloverunningnight.com)



## NOËL À SON NOM

C'est brodé, stické et super-stylé. Pour ces fêtes en commande et réservation uniquement, la boutique MerSea (encore elle ? Oui je sais mais elle est top ! J'y peux rien) propose de personnaliser chaussette et sac-hotte en toile de jute avec de jolies broderies, avec le texte de votre choix (photo ci-contre). Elle propose aussi la personnalisation de boule Noël : Le Centr'hotel, le tiBreiz ont déjà les leurs à vous de personnaliser les vôtres ! Prénom, logo... Iris sait tout faire !

**MerSea 8 Rue du président Kennedy. Ouvert de 10h-17h, du lundi au samedi .Facebook - MerSea Lespetitsmartinois**

## LA BOITE AUX LETTRES DU PAPA NOËL

Nous en avons déjà fait mention dans notre précédente édition, mais mieux vaut deux fois qu'une ! Car c'est une vraie info de Noël ! Au 8 rue Kennedy, devant la boutique Mersea s'installe, comme chaque année la boîte aux lettres du père Noël destinée à recevoir les listes, courrier des enfants destinés au grand barbu. La boutique MerSea s'engage à offrir un petit cadeau pour toutes lettres déposées, et s'engage aussi à assurer la correspondance avec la Poste pour que les enfants reçoivent une lettre en retour du père Noël (en personne). N'oubliez pas de mettre votre adresse, afin de recevoir une réponse du père Noël.

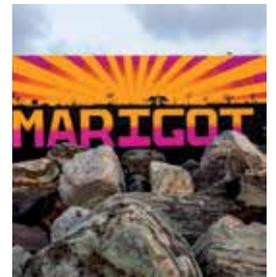
**MerSea 8 Rue du président Kennedy. Ouvert de 10h-17h, du lundi au samedi- Facebook - MerSea Lespetitsmartinois**



## LA PAGE DES COMMERÇANTS DE MARIGOT

Les commerçants du Centre-ville de Marigot développent leur communication sur les réseaux sociaux et sont désormais regroupés en une seule et même page. Les followers pourront être tenus informés de toutes les animations, événements... que compte le centre mais aussi quelques sélections shopping histoire de vous susciter quelques envies et idées shopping. A suivre !

**Facebook - Shopping à Marigot- AEC**



Merry Christmas

Live music  
et pleins d'autres  
surprises de  
Noël...

SALOON

Dîner  
du 24 décembre

Spéciaux de Noël

Huîtres 6-12

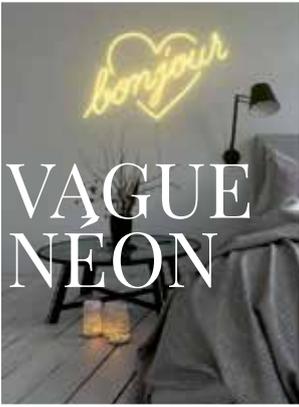
Jambon de Noël braisé aux raisins  
*Purée de pommes de terre et légumes*

Filet de bœuf grillé sauce aux morilles  
*Gratin dauphinois et légumes*

Filet de vivaneau poêlé sauce Rancho  
*Riz blanc et légumes*

Pennes à la langouste et à l'estragon

Réservation au 05 90 51 12 12 - Ouvert 10h-22h - 7j/7 - Livraison gratuite midi & soir



## VAGUE NEON

On est vraiment du genre à vous inciter à commander en ligne... Mais là on a trop flashé. De base on voulait juste vous parler de la collab' YELLOWPOP avec l'artiste Jean André - artiste, spécialiste du dessin-tatoos qui sort cette fin d'année, qu'on adore. Avec les cinq néons en édition limitée numérotés - Pinched Heart, Stand, Karma, Bonjour et Lips, qui sont disponibles uniquement ce mois de décembre sur la boutique en ligne de YELLOWPOP. Puis on est tombé sur les néons personnalisables et là on a (re)craqué. Les tarifs démarrent à 250 euros pour créer votre propre néon en LED en moins de 5 minutes via un outil hyper intuitif. Donnez libre court et vie à votre imagination ! Court texte, logo ou pictogrammes tout est possible. [www.yellowpop.fr](http://www.yellowpop.fr)

## L'INCROYABLE RESORT 100% STAR WARS



Disney propose avant la fin 2021 de dormir dans un hôtel de luxe inspiré par l'univers de George Lucas. Le Star Wars : Galactic Starcruiser promet une immersion complète dans l'univers de la saga intergalactique. Les passagers devront se rendre au terminal d'Orlando en Floride pour emprunter une navette pour rejoindre le vaisseau. Après le décollage, les passagers pourront déambuler dans l'atrium, cœur de l'Halcyon, à la rencontre des autres passagers, accéder au pont du croiseur pour faire fonctionner les systèmes de navigation avec l'aide de l'équipage (Safety First !). Chaque cabine proposera une vue sur l'espace où

vous pourrez observer vaisseaux et planètes. Pour finir, des excursions vers Black Spire Outpost sur Batuu seront proposées aux passagers pour vivre votre propre épopée. Tout a été pensé pour vous couper le souffle. Pour embarquer à bord, il faudra déboursier la modique somme de 3300 dollars par personne afin de profiter du lit Queen Size et/ou du lit superposé des chambres. Un nouveau type d'expérience immersif que seul Disney peut créer. La société dans un communiqué explique «Si vous en avez les moyens (mdr), Disney promet de vivre une aventure hors du commun. Il faudra toutefois patienter jusqu'à la toute fin d'année 2021». (Et oui, les parcs sont ouverts en Floride).



## L'ABONNEMENT... AU CLUB FORTNITE...

Haaaa Fortnite ! Véritable supplice pour certains parents, avec démonstrations de danse en supplément gratuites (smiley yeux roulés vers le haut). Mais, Fortnite a le mérite d'être proposé gratuitement, c'est déjà ça. Evidemment, le jeu regorge d'achats in-app.

Sauf qu'un abonnement est disponible depuis le 2 décembre, et c'est là que vous déchantiez chers parents. Concrètement, cela va prendre la forme d'un abonnement, tarifé à 11,99 euros /mois. Les membres du Club Fortnite pourront ainsi accéder directement au passe de combat de la saison en cours, et des prochaines, tant que l'abonnement est actif évidemment. L'abonné recevra également chaque mois un total de 1000 V-Bucks (la monnaie virtuelle du jeu, faut expliquer aussi !) à dépenser dans la boutique et un combo exclusif qui comprend une tenue (qui pourra être conservée indéfiniment). Pour ce mois de décembre, les abonnés pourront prétendre à la tenue Galaxia, à la pioche Lamacorne cosmique et à l'accessoire Monde fracturé. Je sais je vous parle nippon, ne vous inquiétez pas eux, ils savent exactement de quoi on parle ! Chaque mois, Epic Games prendra (évidemment) le soin de proposer une tenue spéciale, et un accessoire, histoire d'inciter un maximum de joueurs à renouveler leur abonnement tous les mois. A noter que votre abonnement est associé à la plateforme sur laquelle vous l'avez acheté jusqu'à son annulation. Il n'est pas transférable. Il est donc plus que conseillé de sélectionner votre plateforme de préférence (Xbox, PlayStation, Switch...) avec soin lorsque vous achetez un abonnement. Vous savez maintenant ce qui risque de vous être demandé pour Noël...

### JOYEUX NOËL !

IL EST TEMPS DE VOUS FAIRE PLAISIR

CLÉ USB

ÉCOUTEURS BLUETOOTH

ENCEINTE BLUETOOTH

FAUTEUIL GAMER

IMPRIMANTE

BUREAU MAMBO

GRAND CHOIX DE CARTOUCHES D'ENCRE

**ZAC DE BELLEVUE**  
05 90 29 84 99  
Email : [contact@bv-caribbean.com](mailto:contact@bv-caribbean.com)

Lundi au vendredi  
8h30-12h30  
14h-17h. Samedi 9h-12h

**ZAC DE HOPE ESTATE**  
09 76 02 32 53  
Email : [bv-hope.estate@gmail.com](mailto:bv-hope.estate@gmail.com)

Time to **fuely** enjoy. Happy holidays!



FUEL • DELTAPETROLEUM.COM

+590 590 87 56 47



## LADIES & CHILL

Une petite soirée Girls only ça vous tente? La boîte événementiel Seventh Day, crée l'After Work Ladies & Chill Party le vendredi 11 décembre, à partir de 17 heures. N'essayez pas de rentrer avec votre Jules, il va rester à la porte ... Un événement qui a pour vocation de rassembler les énergies locales féminines, pour un moment de détente autour de la piscine de la Plantation à la Baie Orientale, ambiance DJ, corner Hooka, avec cocktail de bienvenue possibilité de tapas, et surtout des exposantes 100% femmes, locales & dynamiques : lingerie, Sex Toys, produits de beauté et créations locales et originales, de quoi trouver toutes vos idées cadeaux en un seul lieu, avec pas mal d'inspirations et créations from Saint-Martin. On ne vous en dit pas plus !  
Info & Réservations Seventh Day,  
Samantha : 06 90 35 24 61

## 10 QUESTIONS

### À NE JAMAIS POSER À SON HOMME !

*Au risque de regretter très vite*



**C'est simple, retenez une chose : pour les hommes, la moindre phrase qui sort de notre bouche est une menace potentielle. Ils ne savent jamais s'ils doivent dire la vérité ou non. Ils ont toujours l'impression de se planter dans la réponse. Autant vous dire qu'on leur met la pression ! Et si on les laissait souffler un peu ? Voilà 10 questions à proscrire lors de vos échanges avec votre amoureux.**

#### Qui est la plus sexy ? Moi ou Jennifer Lawrence ?

Doit-il vraiment répondre à cette question ? Votre homme aura beau vous aimer de tout son cœur, il y a des combats perdus d'avance. Revoyez votre question à la baisse ...

#### Tu trouves que j'ai grossi ?

Mentir, dire la vérité, mentir, dire la vérité ?? Autant vous dire que dans sa tête ça s'agite. Si vous avez vraiment grossi, il sait très bien que ça va lui retomber dessus à la minute où il dit « oui ». Sa seule chance : répondre « oui, mais je t'aime comme tu es tu sais ». Autant vous dire que vous n'entendrez même pas la 2ème partie de la phrase !

#### On est vraiment obligé de parler à ta mère ?

À moins que vous boycottiez également la vôtre, ça va être difficile de vous mettre entre lui et belle-maman. Petit rappel : elle était là avant vous !

#### Tu penses que Léa avait raison tout à l'heure ?

Bien évidemment, vous n'attendez qu'une chose, qu'il prenne votre parti. (Même si vous savez pertinemment que Léa avait raison) ! Lui, il est déjà en train de se dire que ses chances de dormir sur le canapé ont doublé ...

#### Tu as couché avec combien de filles en tout ?

Est-ce vraiment si important de le savoir ? Le problème étant que dans un cas comme dans l'autre (1 VS 200), il n'a pas nécessairement envie d'être jugé. Surtout qu'après il va forcément vous retourner la question. Rappel : la plupart des hommes détestent se rappeler qu'il y a eu quelqu'un avant eux ...

#### Tu la trouves jolie elle ?

Et si vous arrêtiez d'essayer de le piéger ? Bien sûr qu'il la trouve jolie, sinon il ne serait pas en train de la regarder. Mais est-ce un crime pour autant ? N'allez pas nous dire que vous ne bavez pas devant une affiche avec Bradley Cooper ou lorsque vous croisez le beau gosse du bureau ...

#### À quoi tu penses ?

Alerte, alerte, alerte ! Croyez-nous, vous n'avez pas toujours envie de savoir. Et si ça le met mal à l'aise, on a 9 chances sur 10 pour que ça débouche sur un conflit.

#### Ah ! Tu vois Michael, je peux venir ?

Euh allô ? Est-ce qu'il s'incruste à chaque fois que vous voyez vos copines ? Si des soirées entre amis communs sont tout à fait compatibles, il faut aussi savoir lâcher prise de temps en temps.

#### Est-ce que je suis ton meilleur coup ?

Olala... Drame collatéral dans 3-2-1 ... Si personne n'a jamais réussi à battre Mélinda, son ex hyper sexy, avez-vous vraiment envie de le savoir ?

#### Qu'est-ce que tu n'aimes pas chez moi ?

De nouveau, on file tout droit vers la dispute. Arrêtons de mentir. Pour recueillir les éloges, là, on est les premières. Mais dès qu'il s'agit d'entendre ce qui ne va pas, on passe direct en mode « Mais qu'est-ce qui te fait dire ça ?! ».

Europcar vous souhaite de Joyeuses Fêtes de Fin d'année !



Comme le père Noël, Louez votre voiture chez Europcar

Saint Martin - Grand Case

Réservez maintenant votre véhicule

www.europcar-sxm.fr | 0590 776 767 | info@europcar-sxm.fr

**Europcar**  
moving Santa's way

# LE BAZAR DU MAJESTIC



**MARIGOT** West Indies Shopping Mall. Front de Mer.

**HOPE ESTATE** Aventura Mall [f](#) [@](#)

  
GIORGIO ARMANI

A | X  
ARMANI EXCHANGE

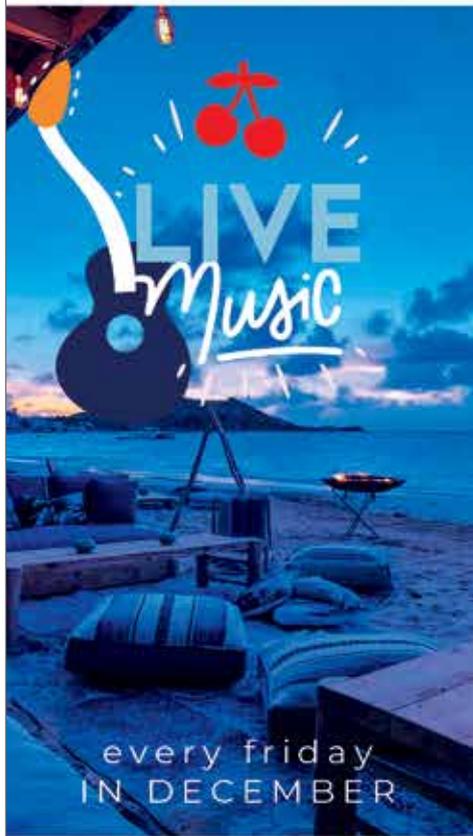
  
POLO  
RALPH LAUREN

  
MAISON  
SCOTCH

  
adidas

Le temps des  
perises  


  
SCOTCH & SODA  
AMSTERDAM COUTURE



Open 7/7  
for lunch & dinner

**BOULEVARD DE GRAND CASE**  
INFOS : 05 90 51 36 27

A SAVOIR

**LA FABULEUSE HISTOIRE DES DÉCORATIONS DE NOËL**

**Les décorations de Noël sont désormais devenues incontournables lors des périodes de fin d'année. Cependant, il faut savoir que chaque décoration a une origine et une spécificité.**

L'histoire de ces décorations indémodables passe par des dates clés, qui ont permis de fonder ce que nous avons actuellement.

Premièrement, il faut savoir qu'au 16ème siècle, le sapin de Noël était décoré avec des pommes rouges - inspirée du péché d'Adam et Ève.

Ensuite, au 17ème siècle, le roi des forêts a été décoré avec des fleurs en papier...au 18ème siècle, les fleurs ont fait place à des lames en métal, pour faire apparaître une touche de brillant. C'est aussi à partir de cette époque que les friandises ont commencé à faire leur apparition sur le sapin, pour les enfants. En effet, on y trouvait notamment du pain d'épice ou encore des noix fourrées.

Puis, au 19ème siècle, les décorations du sapin de Noël se sont encore diversifiées, avec les étoiles en paille, les anges dorés, les pommes de pin dorées, sans oublier les cheveux d'ange et les guirlandes. Les incontournables boules de Noël sont apparues lorsque les pommes ne pouvaient plus être utilisées - sécheresse & famine. Cette solution a été trouvée par un souffleur de verre en Moselle. À partir de ce moment-là, la créativité a pris place, laissant apparaître toute forme de suspension, allant des serpents multicolores aux anges et aux objets en bois. Nos ancêtres utilisaient du feuillage signe d'hospitalité et de bienvenue avant même la tradition et l'aspect religieux.

Enfin, au 20ème siècle, les ampoules électriques ont pris la place des bougies, tout comme les sapins artificiels ceux des sapins naturels parfois...



Bethléem, est le signe qui a permis d'annoncer la naissance du messie aux mages. Ainsi, cette étoile les aurait guidés vers Bethléem et Jérusalem. De ce fait, l'étoile est un souvenir de cet évènement, souvent placée au cœur des crèches, ainsi qu'au sommet du sapin de Noël. Il faut savoir que l'étoile traditionnelle est en bois.

Enfin, au 20ème siècle, les ampoules électriques ont pris la place des bougies, tout comme les sapins artificiels ceux des sapins naturels parfois...



DÉCO DE NOËL

**6 CENTRES DE TABLE À FAIRE SOI-MÊME**

**Besoin d'inspiration pour la déco de votre table de Noël ? Donnez-lui du style et du caractère en l'habillant d'un joli centre de table que vous aurez vous-même réalisé ! Zoom sur 6 bonnes idées !**





CONSOLE PS5

## Evitez les gros mots lorsque vous gagnez un Trophée

Si vous êtes familier avec les jeux vidéo, vous savez sûrement ce qu'est un Trophée. Ces petites récompenses virtuelles sont devenues une véritable institution dans le milieu du gaming, et certains joueurs n'hésitent alors pas à passer plusieurs centaines d'heures pour tous les obtenir.

Certaines exigences requises pour obtenir un Trophée sont pourtant très difficiles à combler, et c'est pourquoi les collectionner est une si grande fierté. L'accomplissement de ces succès peut alors parfois donner lieu à des effusions de joie, qui peuvent paraître disproportionnées pour qui ne l'a pas vécu. Dans cette lignée, la PS4 proposait alors d'immortaliser l'obtention d'un Trophée par une capture d'écran. Cela permettait notamment de garder un souvenir de ce moment au sein même de sa PS4.

Mais Sony a décidé d'aller plus loin avec la PS5, et a décidé d'offrir aux joueurs une nouvelle



manière de capturer un de ses accomplissements. Des utilisateurs de la nouvelle console ont récemment constaté que lorsqu'ils obtenaient un Trophée, un enregistrement vidéo de l'écran avait lieu et que sur celui-ci apparaissait aussi leur voix.

Pas d'inquiétude, la réponse est bien évidemment non (en tout

cas de ce que nous savons...). La fonctionnalité n'est même pas activée par défaut. En revanche, les joueurs qui auront accepté l'utilisation du micro dans le cadre de stream devront faire un peu plus attention lorsqu'ils obtiendront des Trophées.

Quant au micro intégré à la manette, sachez que celui-ci est activé d'office, mais ne permet pas d'enregistrer sa voix lors de l'accomplissement d'un succès. En revanche, lors de parties multijoueur, il donnera la possibilité à vos coéquipiers de vous entendre si vous ne l'éteignez pas au préalable. Eh oui, on vient sûrement de vous éviter un moment gênant !

### Toutes les consoles n'ont pas le même ventilateur, et c'est problématique



Votre PlayStation 5 fait du bruit ? Peut-être êtes-vous tombé sur un modèle avec le « mauvais » ventilateur. Le pot aux roses a été découvert en ouvrant et en comparant plusieurs consoles. Le problème, c'est que certains font plus de bruit que d'autres. Pire : les différences entre lesdits modèles sont loin d'être anodines, puisque la forme et la densité des pales montrent des variances prononcées. Par ailleurs, l'un des ventilateurs émet un bruit de grincement alors que l'autre, rien.

## YVES ROCHER

Bretagne, France



IDÉES  
CADEAUX

à partir de

10,00€

ÉDITION  LIMITÉE



CADEAU OFFERT pour chaque achat\*

 Yves Rocher - Aventura Mall - Hope Estate  
+590 590 87 35 61

\*CADEAU OFFERT à partir de 15€ d'achat, offre valable jusqu'au 31 décembre.



Dans une société où la vitesse de croisière est rarement permise, ça fait du bien de voir que de plus en plus de personnes commencent à lever le pied, voire à le prendre ! Slow food, slow cosmetic, ou sexe conscient, adeptes du « toujours plus lent », bienvenue dans votre nouvelle slow life.

## ET SI VOUS VOUS METTIEZ AU SLOW SEX ?

### Le slow sex : kézako ?

Oui car si l'idée est de consommer moins, ça risque de ne pas faire que des heureux... Minute ! Pour rappel, la slow mania consiste principalement à consommer « mieux ». Autant vous dire que tout le monde en sort gagnant. Côté sexe donc, l'attitude slow consiste à pratiquer un sexe éveillé. Non pas qu'on se tournait les pouces en dormant avant, mais par sexe éveillé, on entend avoir une relation sexuelle en pleine conscience de soi, mais aussi de l'autre. Pour la faire simple, plus vous prenez votre temps, plus vous pouvez vous concentrer sur vos sensations, vos émotions et celles de votre partenaire. L'orgasme n'est même pas une finalité en soi (bon, s'il arrive, on ne va pas s'en plaindre non plus...).

Ce qui compte c'est le désir ressenti et celui que l'on fait ressentir.

### Comment ça marche ?

Très simplement. On a envie de vous dire : prenez juste votre temps ! Mais ça resterait limité, on vous l'accorde. En plus de ne pas jouer les Speedy Gonzales (bien que cela s'adresse davantage à ces messieurs...), il faut accepter de passer par quelques détours sensuels tels que des caresses, des massages, des regards, mais aussi des mots. Mettez en alerte tous vos sens. L'odeur d'un corps, son toucher, son goût, la vibration d'une voix... Il n'y a même pas de véritable effort à faire. Tout est érotisme si l'on prend le temps de s'y attarder.

## 3 raisons pour lesquelles le sexe est meilleur en vacances

**Vous avez remarqué vous aussi ? Cassez la routine métro-boulot-dodo et le naturel revient au galop ! Si le reste de l'année il faut presque nous sortir systématiquement le combo res-tau-champagne-déclaration d'amour, pendant les vacances on ne se fait pas prier, enfin pas souvent. Mais pourquoi ?!**

### Parce qu'on a que ça à faire ou presque

C'est vrai. Le réveil à 8h du mat' a disparu. Les courses ? Quelles courses ? Les enfants, quand il y en a, sont bien trop occupés à jouer dans la piscine. Mon dieu, mais ça veut dire que vous allez enfin pouvoir penser à vous ?!

### Parce qu'on est super détendue

L'un va avec l'autre. C'est ce qu'on vous disait juste avant. Quel est l'ennemi numéro 1 du sexe après l'alcool et la fatigue ? Le stress bien évidemment. Quand on est stressée, on dégage illico la bonne vieille excuse de la migraine, quand on ne décide pas d'anéantir directement tous les espoirs de notre Jules d'un « non » sec et froid.

### Parce que le dépaysement donne des idées

Vous avez toujours rêvé de vous avachir dans un lit king size ou à baldaquin ? Mais quelle belle surprise ! Votre chambre d'hôtel ou votre Airbnb en a un ! Literie mise à part, tout changement de décor impacte notre moral et nos envies. Vous la voyez cette douche italienne ? Ne nous dites pas que vous n'y avez pas pensé... Parce que l'on n'est plus dans notre bulle quotidienne, on se sent capable de tout (et n'importe quoi).

jusqu'au 31 décembre 2020





# C'EST NOËL avant l'heure !



**A+**

**549€**

1 RÉFRIGÉRATEUR COMBINÉ SAMSUNG



**399€**

2 LAVE LINGE 10KG CANDY



50" - 127cm

**329€**

3 TV LED 4K 50" HISENSE

Smart Touch vous permet de télécharger jusqu'à 60 programmes supplémentaires.

Si vous trouvez moins cher ailleurs nous vous remboursons de la différence\*

\*Voir conditions en magasin

**PAIEMENT EN PLUSIEURS FOIS**

3X 4X 5X 10X

Gitem **05 90 87 39 39**  
ZAC DE BELLEVUE

NOUVEAU SITE WEB :  
[www.electrodom.fr](http://www.electrodom.fr)

**06 90 58 10 02**  
HOPE ESTATE

Lundi au vendredi 9h30 - 12h30, 14h - 18h, Samedi 9h30 - 12h30, 14h - 17h.

Lundi au samedi 8h30 - 18h NON-STOP !

# NEW ○ YEAR'S ○ EVE



THE YELLOW SUB - ORIENT BAY  
DECEMBER, 31, 2020  
A SUIVRE.....

Tél / Whatsapp: +59 06 90 62 27 06 - Fb: @yellowsubxm - rh@gestwild.com

## ≡ LES OUVERTURES ≡

*Le Pressoir*

RESTAURANT FRANCAIS

10 Déc 2020

*Midi*

Formule Découverte

Entrée - Plat - Dessert (26€)

*Soir*

A la Carte et Au Menu (59€)

32 Bd de Grand Case - Parking - Service Voiturier  
+59 06 90 52 75 95 - [sxm.lepressoir@gmail.com](mailto:sxm.lepressoir@gmail.com)  
FB: @lepressoirsxm - [www.lepressoirsxm.com](http://www.lepressoirsxm.com)

*Ristorante*  
*Del'Arti*

ANSE MARCEL

15 Déc 2020

CUCINA ITALIANA

ouvert à partir de 17H



+59 06 90 73 66 53  
[delartisxm@gmail.com](mailto:delartisxm@gmail.com)

# Voilà

LE JEU!

ho  
ho!  
ho

**GAGNEZ**  
**UN KIA SELTOS**  
VALEUR 19 000 EUROS



Modèle : KIA Seltos  
version Active

**SEULEMENT  
DANS CES MAGASINS :**

**MARIGOT**

Soremar  
Cupidon  
Goldfinger Cosmetics  
Havane Boutique  
Librairie Bord de Mer  
MerSea  
Hashtag  
Office Fournitures  
Bazar du Majestic  
Dauphin Telecom  
Gipsy James  
Lacoste  
Optique Caraïbes  
Delta Petroleum  
Sandy Ground

**HOWELL CENTER**

Rapido Print  
Buzz

**CONCORDIA**

Librairie des Isles  
Boucherie de  
Concordia

**BELLEVUE**

Bureau Vallée  
Gitem  
TKF  
Ame Métisse  
Jules  
Samarpaint  
Optique Caraïbes

**HOPE ESTATE**

Le Loft  
Nefertiti  
Aroma Caraïbes  
Run Sxm  
Samarpaint  
Buzz  
Buzz Electroménager  
Dauphin Telecom  
Yves Rocher

**BAIE ORIENTALE**

Rancho del Sol  
Petit Casino  
Yellow Sub

**PIC PARADIS**

La villa Hibiscus

**OYSTER POND**

Bread n' Butter  
L'Oasis

**MONT VERNON**

Babyboo  
Leader Price  
Chat Perché  
O temps des marques

**CÔTÉ HOLLANDAIS**

Nectar Sxm

**GRAND CASE**

Europ'car  
Nawak Import/Isi Light  
Le Cottage  
Le Temps des Cerises  
Le Pressoir  
Delta Petroleum  
La Savane

**ANSE MARCEL**

Del'Arti  
Petit Casino

**A VOUS DE JOUER !**

JUSQU'AU 28 JANVIER 2021

**JEU AVEC OBLIGATION D'ACHAT**

**MINIMUM DE 20 EUROS À DÉPENSER CHEZ LES COMMERCANTS  
NOMMÉS CI-DESSUS. UN ACHAT = UN TICKET**

Loterie en accord avec la législation française : article L121-36 alinéa 2 du code de la consommation, tel qu'évalué de la loi du 17 mai 2011, et l'article L121-37 du code de la consommation. Le règlement de ce jeu a été déposé auprès à l'étude SCP Emica-Fontbonne. Infos : [www.le97150.fr](http://www.le97150.fr)



**LA NATURE, C'EST BON POUR LE MORAL... MÊME À LA TÉLÉ !**

**Pour se ressourcer, rien de tel qu'une promenade dans la nature. Mais se contenter de la regarder sur un écran est également facteur de bien-être.**

Lorsque la « vraie » nature est inaccessible, la nature « virtuelle » peut-elle s'y substituer ? Produit-elle les mêmes effets bénéfiques sur le moral ? C'est ce qu'ont voulu savoir des chercheurs de l'université britannique d'Exeter, en soumettant une centaine de personnes à une série de tests en laboratoire.

Résultat : quel que soit le support, les sentiments négatifs tels que la tristesse et l'ennui ont diminué considérablement à la vue des coraux, des poissons multicolores et des tortues. Cette étude suggère que les programmes sur la nature pourraient offrir un moyen accessible pour les populations de bénéficier d'une « dose » de nature numérique ». Et pas besoin d'être suréquipé, puisqu'un écran de télévision suffit. Avis aux programmeurs des chaînes TV.



**A SAVOIR**

**Le CBD aide-t-il contre le cancer ?**

**Le cannabis médical va devenir légal en France dès l'année prochaine. Depuis 2001, de nombreux pays ont autorisé la marijuana thérapeutique pour soigner des maladies lourdes comme le sida ou le cancer.**

Depuis que le CBD est entré sur le marché, la question du CBD contre le cancer se pose. En effet, le cannabidiol soulage la douleur et a un effet antidépresseur. Dans la recherche sur le cancer, la substance active du CBD est de plus en plus étudiée. Malheureusement, il n'y a encore que très peu de rapports d'études et d'informations concrètes, alors que le besoin d'information est très élevé. r.

Le cannabidiol (CBD) est l'un des ingrédients actifs de la plante de cannabis - les cannabinoïdes. En raison de son effet envoi, le THC est plus connu.

Ces deux substances actives ne doivent en aucun cas être confondues. Le CBD ne provoque pas d'intoxication et ne vous fait pas planer. Selon l'OMS, l'organisation mondiale de la san-

té, le CBD est considéré comme une substance saine et sûre.

Les modes d'action exacts du CBD font actuellement l'objet d'études encore plus approfondies. Néanmoins, on peut dire que la substance active peut avoir un effet antidépresseur, anti-inflammatoire et antidouleur.

Il y a encore très peu d'études sur le CBD contre le cancer. Néanmoins, les résultats et les indications scientifiques sont déjà très prometteurs. L'utilisation du CBD est envisageable contre les symptômes qui accompagnent le cancer tels que la douleur, les nausées et la dépression.

Les cannabinoïdes pourraient être utilisés en association avec d'autres traitements comme la chimiothérapie.

**TOUT LE PLAISIR EST POUR VOUS !**

PROMOTIONS VALABLES DU 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE 2020 AU 3 JANVIER 2021

*Des promos pétillantes*

**POUR LES FÊTES !**

**CONFIT DE MANCHONS DE CANARD**  
LEADER PRICE  
1,35KG - LE KILO : 5,18€

**6€99**

**ÉPAULE DE NOËL**  
3,100KG - LE KILO : 5,32€

**16€50**

**POIS D'ANGOËLE SURGELÉS**  
MADOU DOUD CARAÏBES  
400G - LE KILO : 4€

**1€60**

**BON DE RÉDUCTION / SPECIAL COUPON**

DU 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE 2020 AU 3 JANVIER 2021  
VALID FROM DECEMBER 1<sup>ST</sup> 2020 TO JANUARY 3<sup>RD</sup> 2021

5€

OFFERTS

**SUR REMISE DE CE BON**  
OFF ON PRESENTATION OF THIS COUPON

SUR TOUTS LES PRODUITS DU MAGASIN / ON ALL PRODUCTS

DÈS 30€ D'ACHAT

WHEN YOU SPEND 30€ OR MORE IN STORE

Zone de Nepe ESTATE

Zone de Nepe WEST

POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MANGERBOUGER.FR

**LEADER PRICE SAINT-MARTIN**  
Plantation Mont Vernon  
SAINT-MARTIN  
Téléphone : 0590 92 41 45

**Ouverture / Opening hours:**  
Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30  
Le dimanche de 8h à 13h.  
From Monday to Saturday from 7.30am to 7.30pm  
Sunday from 8 am to 1 pm.



Happy  
Holidays

from Goldfinger Cosmetics

falalala  
lalalala  
lalalala  
lalalala  
lalala

**MONT  
BLANC**

 **Goldfinger**  
DUTY FREE | PERFUME | COSMETICS

Rue de la république - Marigot  
+590 590 87 59 50

